



CZAS CZCHOWA



ROK XXVI

NR 217

Lipiec 2018

ISSN 1154-8755

CENA 3.00 zł

MAGAZYN INFORMACYJNY GMINY CZCHÓW



XIX

ZA DOKM

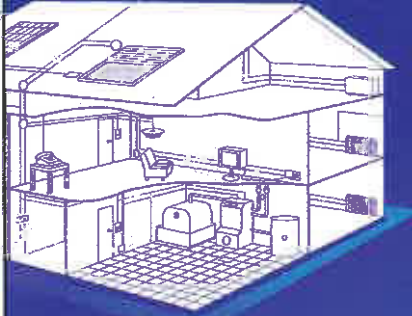
baszta



jazz festival

w Czchowie

WOD.-KAN., C.O., GAZ SYSTEMY SANITARNE INSTAL-MONT TECHNIKA GRZEWcza *Hydraulika od A do Z*



MONTUJEMY SPRZEDAJEMY

- instalacje solarne
- kotły węglowe, gazowe
- podgrzewacze
- biały montaż
- kominki z płaszczyzną wodnym
- ogrzewanie podłogowe
- powietrzne pompy ciepła
- modernizacja
- istniejących instalacji

materiały i urządzenia
instalacyjne w ofercie:

- kotły węglowe
- kotły gazowe
- grzejniki
- pompy
- rury
- kształtki
- itp.

Józef Piowar
32-864 Lewniowa 73

tel: 14 686 02 27
tel kom: 782 646 122
biuro@instal-mont.pl



Vaillant, De Dietrich
Pierwsze uruchomienia
Przeglądy gwarancyjne i okresowe
Serwis

www.instal-mont.pl

usługa wraz z materiałem z 8% VAT'em

PROMOCJA NA KOTŁY GAZOWE VAILLANT !!!

„MATI”

MATELSE KRUPA

787 972 109

kostka brukowa
powyżej 200 m

WIZUALIZACJA
GRATIS!

ogrodzenia

odwodnienia
budynków

drenaże

Jurków 138, 32-860 Czchów

„MATI”

MATELSE KRUPA

787 972 109

kompleksowe
ROBOTY ZIEMNE

wykonujemy usługi:

koparkami
1,5t 3t 5t 10t 15t

wozidłami
budowlanymi
1,5t 3t 6t 9t

- koparko-ładowarką
- samochodami samowyładowczymi
- młotem wyburzeniowym - wyburzenia, rozbiórki budynków
- utwardzenia placów, dróg dojazdowych, pod kostkę
- odwierty pod słupki
- przyłącza wod-kan-gaz

Jurków 138, 32-860 Czchów

„Czas Czchowa” – Magazyn Informacyjny Gminy Czchów, miesięcznik samorządowy, nakład 750 egzemplarzy.
Redaktor Naczelny: Joanna Dębiec. Adres redakcji: Rynek 12, 32-860 Czchów, tel. 0-14/6821735, kom. 784 456 794, e-mail: redakcja@czchow.pl
www.czasczchowa.pl. Wydawca: Miejska Biblioteka Publiczna w Czchowie, Kierownik: Rozalia Krakowska. Pismo zrzeszone w PSPL.
Za treść ogłoszeń i reklam nie bierzemy odpowiedzialności, nie zwracamy niezamówionych materiałów. Zastrzegamy sobie prawo do skrótów i opracowań tekstów. Skład i druk: Brzeska Oficyna Wydawnicza, Brzesko, ul. Czarnowiejska 1, tel. 0-14/ 6861470.

**CZAS
CZCHOWA**
MAGAZYN INFORMACYJNY GMINY CZCHÓW



Terminy składania wniosków o świadczenie wychowawcze na kolejny okres zasiłkowy 2017/2018

Zgodnie z ustawą o pomocy państwa w wychowywaniu dzieci wnioski na świadczenie wychowawcze 500+ na kolejny okres zasiłkowy tj. **2018/2019** będą przyjmowane od dnia **1 sierpnia 2018 roku** w Urzędzie Miejskim w Czchowie w Biurze Obsługi Klienta (sala nr 3) na parterze w budynku Urzędu.

Przyjmowanie wniosków będzie odbywać się w następujących dniach:

- *poniedziałek 8:00 – 15:00*
- *wtorek 10:00 – 17:00*
- *środa 8:00 – 15:00*
- *czwartek 9:00 – 15:00*
- *piątek 8:00 – 15:00*

Przypominamy, że istnieje możliwość telefonicznego umówienia się na termin złożenia wniosku pod nr tel. 14 66 21 736.

Wnioski składane **online** mogą być przekazane za pomocą jednej z następujących platform elektronicznych: bankowość elektroniczną, platformę usług elektronicznych ZUS, portal informacyjno-usługowy Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej (Portal Emp@tia) oraz niezależnie od Centralnego Systemu Informatycznego Zabezpieczenia Społecznego (CSIZS) przez ePUAP na elektroniczną platformę usług administracji publicznej (Elektroniczne Skrzynki Podawcze - ESP) **od dnia 01 lipca 2018 r.**

W przypadku gdy osoba ubiegająca się o świadczenie wychowawcze na kolejny okres zasiłkowy złoży wniosek wraz z dokumentami do dnia **31 sierpnia 2018 roku**, ustalenie prawa do świadczenia wychowawczego oraz wypłata tego świadczenia przysługująca za miesiąc październik 2018 r. nastąpi do dnia **31 października 2018 r.**

W przypadku gdy osoba ubiegająca się o świadczenie wychowawcze na kolejny okres zasiłkowy złoży wniosek wraz z dokumentami w okresie **od dnia 1 września 2018 r. do dnia 31 października 2018 r.**, ustalenie prawa do świadczenia wychowawczego oraz wypłata świadczenia przysługującego za miesiąc październik nastąpi najpóźniej do dnia **30 listopada 2018 r.**

Świadczenie wychowawcze przysługuje na pierwsze dziecko, jeżeli dochód rodziny w przeliczeniu na osobę nie przekracza kwoty **800,00 zł**. Jeżeli członkiem rodziny jest dziecko niepełnosprawne, świadczenie przysługuje na pierwsze dziecko, jeżeli dochód rodziny w przeliczeniu na osobę nie przekracza kwoty **1 200,00 zł**.

Informacje dotyczące świadczenia wychowawczego można uzyskać pod nr tel. 14 66 21 736 lub osobiście w pok. nr 5 Urząd Miejski w Czchowie (I piętro).

Informacje dotyczące świadczenia wychowawczego dostępne są również na stronie Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej.

<http://www.mpips.gov.pl/wsparcie-dla-rodzin-z-dziecmi/rodzina-500-plus>

5^{RODZINA}
500+



Terminy składania wniosków o świadczenie „Dobry Start” na rok szkolny 2018/2019

Informujemy, iż wnioski o świadczenie „Dobry Start” na rok szkolny 2018/2019 będą przyjmowane od dnia **1 sierpnia 2018 roku** w Urzędzie Miejskim w Czchowie w Biurze Obsługi Klienta (sala nr 3) na parterze w budynku Urzędu.

Przyjmowanie wniosków będzie odbywać się w następujących dniach:

- *poniedziałek 8:00 – 15:00*
- *wtorek 10:00 – 17:00*
- *środa 8:00 – 15:00*
- *czwartek 9:00 – 15:00*
- *piątek 8:00 – 15:00*

Przypominamy, że istnieje możliwość telefonicznego umówienia się na termin złożenia wniosku pod nr tel. 14 66 21 736.

Wniosek online można składać **od 1 lipca 2018 r.** za pomocą bankowości elektronicznej oraz przez stronę Ministerstwa Rodziny Pracy i Polityki Społecznej www.empatia.mrpips.gov.pl

W przypadku gdy osoba ubiegająca się o świadczenie „Dobry Start” na rok szkolny 2018/2019 złoży prawidłowo wypełniony i kompletny wniosek do dnia **31 sierpnia 2018 roku**, wypłata świadczenia nastąpi nie później niż do **30 września 2018 r.** W przypadku gdy prawidłowo wypełniony i kompletny wniosek zostanie złożony we **wrześniu, październiku lub listopadzie**, wsparcie trafi do rodziny w ciągu **dwóch miesięcy od złożenia wniosku.**

Świadczenie „Dobry Start” **przysługuje** raz w roku na dziecko uczące się w szkole, aż do ukończenia przez nie 20 lat (także w przypadku ukończenia 20 lat w bieżącym roku przed rozpoczęciem roku szkolnego). Dzieci niepełnosprawne, uczące się w szkole, otrzymają świadczenie do ukończenia 24 roku życia (także w przypadku ukończenia 24 lat w bieżącym roku przed rozpoczęciem roku szkolnego)

Świadczenie „Dobry Start” **nie przysługuje** na dzieci uczęszczające do przedszkola oraz dzieci realizujące roczne przygotowanie przedszkolne w tzw. zerówce w przedszkolu lub szkole. Nie obejmuje także studentów, uczniów szkół policealnych i uczniów szkół dla dorosłych.

Informacje dotyczące świadczenia „Dobry Start” w Gminie Czchów można uzyskać pod nr tel. 14 66 21 736 lub osobiście pok. nr 5 Urząd Miejski w Czchowie (I piętro)

Informacje dotyczące świadczenia „Dobry Start” dostępne są również na stronie Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej.

<https://www.mrpips.gov.pl/DobryStart>



UWAGA – OD LIPCA NOWY HARMONOGRAM ODBIORU ODPADÓW KOMUNALNYCH!

Podmiotem odbierającym odpady komunalne od właścicieli nieruchomości zamieszkałych z terenu Gminy Czchów jest Firma Usługowo-Handlowa DIMARCO, 32-861 Iwkowa 482, tel. 14 68 44 059.

Nowy harmonogram wywozu odpadów komunalnych na II półroczu 2018 r. dla poszczególnych miejscowości.



GMINA CZCHÓW
HARMONOGRAM
 WYWOZU ODPADÓW KOMUNALNYCH
 SEGREGOWANYCH I NIESEGREGOWANYCH

NA 2018 r

Termin ogólny:

- | | |
|---------------------------|--------------------------------|
| 1. Będzieszyna | -1 poniedziałek m-ca |
| 2. Piaski Drużków | -1 poniedziałek m-ca |
| 3. Wytrzyścza | -1 poniedziałek m-ca |
| 4. Czchów | -1 wtorek m-ca i 3 wtorek m-ca |
| 5. Jurków | -1 środa m-ca |
| 6. Złota | -1 czwartek m-ca |
| 7. Biskupice Melsztyńskie | -1 piątek m-ca |
| 8. Domosławice | -1 piątek m-ca |
| 9. Tworkowa | -2 poniedziałek m-ca |
| 10. Tymowa | -2 wtorek m-ca |

Daty wywozu:

Lp.	Nazwa miejscowości	VII	VIII	IX	X	XI	XII
1.	Będzieszyna Piaski Drużków Wytrzyścza	2	6	3	1	5	3
2.	Czchów	3 17	7 21	4 18	2 16	6 20	4 18
3.	Jurków	4	1	5	3	7	5
4.	Złota	5	2	6	4	2!	6
5.	Biskupice Melsz. Domosławice	6	3	7	5	2	7
6.	Tworkowa	9	13	10	8	12	10
7.	Tymowa	10	14	11	9	13	11

UWAGA!

Osoby, które zadeklarowały segregację śmieci, a tego nie robią, muszą liczyć się z konsekwencjami (zmiana opłaty na wyższą, tj. obowiązującą do systemu niesegregowanego).

Przypominamy także o konieczności oznaczania (przynajmniej jednego dowolnego worka z odpadami lub pojemnika na odpady) naklejką/opisem z danymi: **nazwa miejscowości i numer posesji**. W przypadku braku oznaczenia z numerem posesji, wystawione podczas zbiórki odpady nie będą przypisywane do posesji.

UWAGA! W celu zapewnienia bezpieczeństwa sanitarnego oraz polepszenia warunków mieszkańców w zakresie odbioru odpadów komunalnych zwiększono częstotliwość odbioru odpadów komunalnych (odpady komunalne niesegregowane, zbierane selektywnie, bioodpady) z terenu miejskiego tj. terenu miasta Czchów - na dwa razy w miesiącu.

UM

OD 1 LIPCA NOWE ZASADY SEGREGACJI ODPADÓW

W gminie Czchów od 1 lipca 2018 roku obowiązują nowe zasady segregacji odpadów.

Odpady komunalne są zbierane w podziale na cztery główne frakcje + odpady zmieszane:

METALE I TWORZYWA SZTUCZNE (kolor żółty), **PAPIER** (kolor niebieski), **SZKŁO** (kolor zielony), **BIO** (kolor brązowy).

Źródło: <http://naszesmieci.mos.gov.pl/jak-segregowac>

METALE I TWORZYWA SZTUCZNE

Należy wrzucać

- odkręcone i zgniecione plastikowe butelki po napojach
- nakrętki, o ile nie zbieramy ich osobno w ramach akcji dobroczynnych
- plastikowe opakowania po produktach spożywczych
- opakowania wielomateriałowe (np. kartony po mleku i sokach)
- opakowania po środkach czystości (np. proszkach do prania), kosmetykach (np. szamponach, paście do zębów) itp.
- plastikowe torby, worki, reklamówki, inne folie
- aluminiowe puszki po napojach i sokach
- puszki po konserwach
- folię aluminiową
- metale kolorowe
- kapsle, zakretki od słoików

Nie należy wrzucać

- butelek i pojemników z zawartością
- plastikowych zabawek
- opakowań po lekach i zużytych artykułów medycznych
- opakowań po olejach silnikowych
- części samochodowych
- zużytych baterii i akumulatorów
- puszek i pojemników po farbach i lakierach
- użytego sprzętu elektronicznego i AGD

PAPIER

Należy wrzucać

- opakowania z papieru, karton, tekturę (także falistą)
- katalogi, ulotki, prospekty
- gazety i czasopisma
- papier szkolny i biurowy, zadrukowane kartki
- zeszyty i książki
- papier pakowy
- torby i worki papierowe

Nie należy wrzucać

- ręczników papierowych i zużytych chusteczek higienicznych
- papieru lakierowanego i powleczonego folią
- papieru zatłuszczonego lub mocno zabrudzonego
- kartonów po mleku i napojach
- papierowych worków po nawozach, cementie i innych materiałach budowlanych
- tapet
- pieluch jednorazowych i innych materiałów higienicznych
- zatłuszczonych jednorazowych opakowań z papieru i naczyń jednorazowych
- ubrań

SAMORZĄDNOŚĆ LOKALNA

SZKŁO

Należy wrzucać

- Butelki i słoiki po napojach i żywności (w tym butelki po napojach alkoholowych i olejach roślinnych)
- Szklane opakowania po kosmetykach (jeżeli nie są wykonane z trwale połączonych kilku surowców)

Nie należy wrzucać

- Ceramiki, doniczek, porcelany, fajansu, kryształów
- Szkła okularowego
- Szkła żaroodpornego
- Zniczy z zawartością wosku
- Żarówek i świetlówek
- Reflektorów
- Opakowań po lekach, rozpuszczalnikach, olejach silnikowych
- Luster
- Szyb okiennych i zbrojonych
- Monitorów i lamp telewizyjnych
- Termometrów i strzykawek

ODPADY BIODEGRADOWALNE

Należy wrzucać

- odpadki warzywne i owocowe (w tym obierki itp.)
- gałęzie drzew i krzewów
- skoszoną trawę, liście, kwiaty
- trociny i korę drzew
- niezaimpregnowane drewno
- resztki jedzenia

Nie należy wrzucać

- kości zwierząt
- oleju jadalnego
- odchodów zwierząt
- popiołu z węgla kamiennego
- leków
- drewna impregnowanego
- płyt wiórowych i pilśniowych MDF
- ziemi i kamieni
- innych odpadów komunalnych (w tym niebezpiecznych)

ODPADY ZMIESZANE

Do pojemnika z odpadami zmieszany należy wrzucać wszystko to, czego nie można odzyskać w procesie recyklingu, z wyłączeniem odpadów niebezpiecznych.



GABINET DENTYSTYCZNY

KA-DENT sp. z o.o.

Domosławice 29

Godziny przyjęć: wtorek, środa 15-20, piątek 13-18

Kontrakt z NFZ i prywatnie.

Rejestracja telefoniczna:

501-061-291 oraz 602-378-777



ZAPRASZAMY!

GABINET STOMATOLOGICZNY

Czchów, ul. Granice 51
lek. stom. Joanna Mikusek

- wszelkie usługi w zakresie stomatologii

GABINET POSIADA UMOWĘ Z NFZ
ponadto:

- korekta wad zgryzu bez usuwania zębów
- profilaktyka ortodontyczna
- aparaty stałe i ruchome dla dzieci i dorosłych

tel. 608 155 669

REMONT I MODERNIZACJA POMIESZCZEŃ W ZABYTKOWYM BUDYNKU DWORSKIM – PIASKI-DRUŻKÓW



Program
Rozwoju
Obszarów
Wiejskich
na lata 2014-2020



Remont i modernizacja pomieszczeń w zabytkowym budynku dworskim w Piaskach-Drużkowie w celu utworzenia miejsca spotkań dla zachowania dziedzictwa lokalnego – projekt realizowany przez Stowarzyszenie Przyjaciół Ziemi Czchowskiej

15 lutego 2017 roku Stowarzyszenie Przyjaciół Ziemi Czchowskiej złożyło wniosek o przyznanie pomocy w ramach poddziałania 19.2 „Wsparcie na wdrażanie operacji w ramach strategii rozwoju lokalnego kierowanego przez społeczność” objętego PROW na lata 2014-2010. Po dokonaniu oceny przez Urząd Marszałkowski oraz uzupełnieniu 21 listopada 2017 roku została podpisana umowa na realizację wniosku. Wniosek dotyczył remontu i modernizacji pomieszczeń w zabytkowym budynku dworskim w Piaskach-Drużkowie. Celem projektu było utworzenie miejsca spotkań dla zachowania dziedzictwa lokalnego. W ramach projektu zostały wykonane roboty budowlane, związane z wymianą stolarki drzwiowej wewnętrznej, wymianą posadzki w korytarzu i pomieszczeniu kulturalnym, renowacją powłok malarskich na ścianach, wymianą okładzin flizjarskich na ścianach w pomieszczeniu sanitarnym, wymianą urządzeń sanitarnych i osprzętu elektrycznego, wymianą oświetlenia na energooszczędne, zakupem kubłów na segregację śmieci, założeniem perlatorów w bateriach łazienkowych, na

ścianach informacji o oszczędnym korzystaniu z wody i prądu.

Po zakończeniu prac - 29 czerwca 2018 roku złożyliśmy wniosek o płatności na powyższą operację.

Stowarzyszenie otrzymało wsparcie finansowe w formie pożyczki od Gminy Czchów na realizację projektu pn. „Remont i modernizacja pomieszczeń w zabytkowym budynku dworskim w Piaskach-Drużkowie w celu utworzenia miejsca spotkań dla zachowania dziedzictwa lokalnego”.

Warto w skrócie przypomnieć historię dworu - obiektu dziedzictwa kulturowego, który został wybudowany w XVIII w. Dwór był własnością rodziny Krasuskich, którzy byli spokrewnieni z rodem Jordanów (od XV wieku - właściciele Zakliczyna). Krasuscy uczestniczyli w Wiośnie Ludów i Powstaniu Styczniowym. Romuald Krasuski za zasługi otrzymał krzyż *Virtuti Militari*. Dwór został po I wojnie światowej przemianowany na szkołę. Potrzeba dostosowania dworu na potrzeby szkoły spowodowała utratę

przez budynek cech, charakterystycznych dla tego typu budowli. Oprócz odbywających się tam zajęć lekcyjnych spotykali się w nim mieszkańcy wsi. Z oryginalnej zabudowy dworu pozostało wejście w formie ganku. Dziś już nie ma tu szkoły, ale poprzez odremontowanie i modernizację z zachowaniem oryginalnych elementów architektury, stanowiących dziedzictwo kulturowe, pochodzące z XVIII w., chcemy ponownie ożywić ten obiekt, uwypuklić jego pierwotne przeznaczenie na miejsce spotkań dla zachowania dziedzictwa lokalnego. Chcemy na nowo budować więzi międzyludzkie mieszkańców Obszaru ŁGD, inicjować i organizować prace społeczne oraz organizować warsztaty artystyczno-kulturalne.

Mamy nadzieję, że tak przygotowany obiekt będzie służył lokalnej społeczności i nie tylko.

Zapraszamy do współpracy!

**Stowarzyszenie Przyjaciół
Ziemi Czchowskiej**



KULTURA I STADION CZCHOWSKI



Program
Rozwoju
Głazów
Węskich
na lata 2014-2020



Działania Stowarzyszenia Przyjaciół Ziemi Czchowskiej w obszarze infrastruktury i wyposażenia

„Dotknij kulturę” oraz „Rozbudowa infrastruktury turystycznej i rekreacyjnej w ramach obiektów małej architektury w obrębie kompleksu rekreacyjnego w Czchowie” to kolejne, złożone przez Stowarzyszenie Przyjaciół Ziemi Czchowskiej wnioski o przyznanie pomocy w ramach poddziałania 19.2 „Wsparcie na wdrażanie operacji w ramach strategii rozwoju lokalnego kierowanego przez społeczność” objętego PROW na lata 2014-2010.

W czwartek 19 lipca 2018 roku zostały podpisane umowy na realizację tych interesujących projektów. Szczegółowo ich zakres przybliżymy w kolejnych numerach „Czasu Czchowa”, tuż po ich realizacji. Dzisiaj tylko pokrótce opowiemy, co będziemy realizować.

„Dotknij kulturę” to zakup wyposażenia do podmiotów działających w sferze kultury, celem budowy i rozwoju

oferty kulturalnej, skierowanej do mieszkańców Śliwkowego Szlaku. Budżet projektu wynosi niewiele ponad 51 tysięcy złotych, w ramach którego chcemy zakupić m. in. urządzenie wielofunkcyjne, aparat fotograficzny, projektor, mikrofony sceniczne i dynamiczne, oświetlenie sceniczne oraz zestaw nagłośnieniowy. Dzięki temu wyposażeniu będziemy mogli profesjonalnie realizować projekty kulturalne przy współpracy z mieszkańcami obszaru, z innymi podmiotami i organizacjami pozarządowymi, działającymi w sferze kultury.

Kolejny wniosek dotyczy rozbudowy infrastruktury turystycznej i rekreacyjnej w ramach obiektów

małej architektury w obrębie kompleksu rekreacyjnego w Czchowie – potocznie mówiąc czchowskiego stadionu. W ramach wniosku chcemy: zamontować nowe elementy placu zabaw tj. statek typu wodnik oraz dwa sprężynowce, a także ławki parkowe, stojaki na rowery, kosze na śmieci, tablicę regulaminowo-informacyjną; wykonać ścieżki rekreacyjne o długości 0,383 km i szerokości 2,00 m o nawierzchni asfaltowej, utwardzenia pod ławkami, w obrębie wiat i budynku sanitariatów oraz wykonać próg zwalniający. Mamy nadzieję, że takie rozwiązania ułatwią korzystanie z atrakcji wszystkim jej użytkownikom.

Elżbieta Ogiela
Prezes Stowarzyszenia



MODERNIZACJE DRÓG GMINNYCH – DROGA NA RÓWNIĘ W JURKOWIE



JURKOWSKA RÓWNIA – PRACE PRZY MODERNIZACJI DRÓG I BUDOWIE CHODNIKÓW



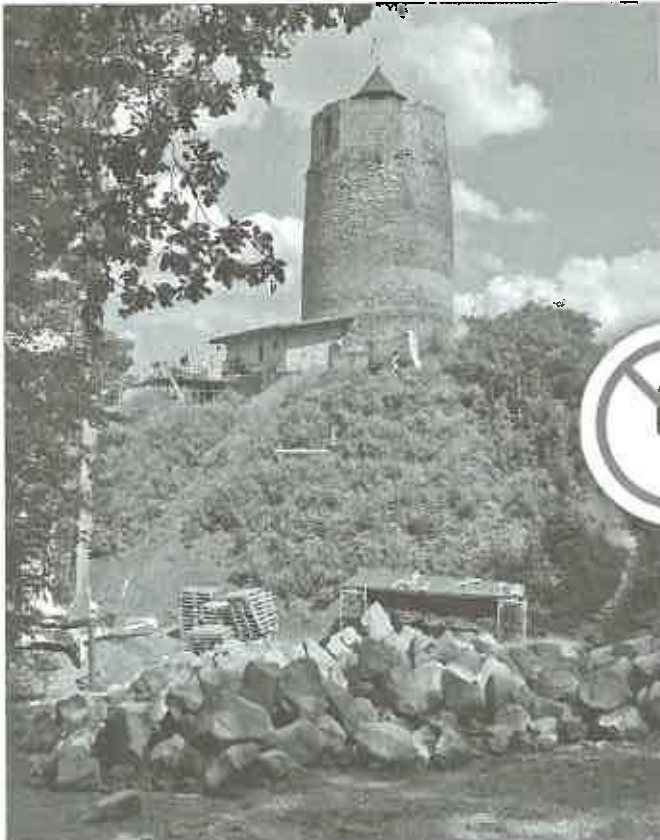
INWESTYCJE NA BIEŻĄCO...



PRACE ZAKOŃCZONE



**ARANŻACJA WZGÓRZA ZAMKOWEGO W CZCHOWIE
I PRACE NA GRODZISKU**



INWESTYCJE NA BIEŻĄCO...



KULTURA

WARSZTATY ZIELARSKIE STOWARZYSZENIA „NA ŚLIWKOWYM SZLAKU”



Program
Rozwoju
Obszarów
Wiejskich
na lata 2014-2020

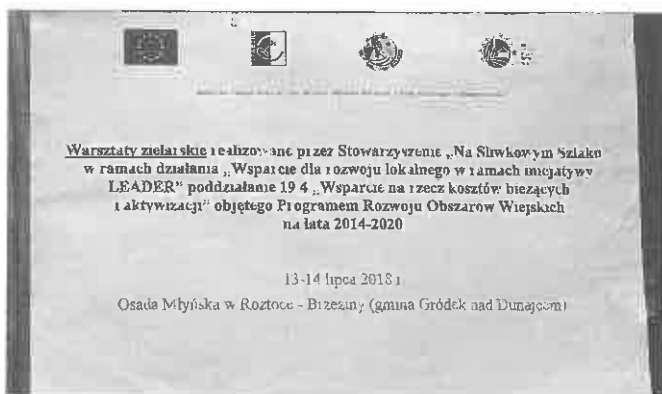
„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich:
Europa inwestująca w obszary wiejskie”

W dniach 13-14 lipca 2018 r. w Osadzie Młyńskiej w Roztoce - Brzeziny (gmina Gródek nad Dunajcem) odbyły się zorganizowane przez Stowarzyszenie „Na Śliwkowym Szlaku” warsztaty zielarskie dla mieszkańców obszaru jego działania, czyli również gminy Czchów. Warsztaty zostały zrealizowane w ra-

mach działania „Wsparcie dla rozwoju lokalnego w ramach inicjatywy LEADER” poddziałanie 19.4 „Wsparcie na rzecz kosztów bieżących i aktywizacji” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020. Uczestnicy zajęć mieli okazję poznać właściwości zdrowotne i kosmetyczne

zioł, a także samodzielnie przygotować m. in. macerat z dziurawca, maść żywokostową oraz ziołowy krem do twarzy.

Szerszy artykuł z najciekawszymi przepisami i poradami, na temat zastosowania ziół w leczeniu wielu chorób i dolegliwości oraz dla wzmocnienia odporności i zdrowia organizmu – w następnym numerze. Przyp.red. Fot. J.Dębiec.





KOLEJNY ROK Z GMINNYM KLUBEM SAMOPOMOCY

Życie mija zdecydowanie za szybko, trzeba je więc wypełnić aktywnością i ciekawymi formami spędzania wolnego czasu.

W naszej gminie już od sześciu lat, dzięki Ośrodkowi Wsparcia Klubowi Samopomocy, zapewniamy Seniorom moc wrażeń i atrakcji, m.in. poprzez organizację zajęć w formie warsztatowej w trzech miejscowościach: Biskupicach Melsztyńskich, Tymowej oraz Złotej. Zajęcia moderowane przez opiekunów w głównej mierze oparte są na wiedzy osób uczęszczających. W ramach OWS odbywa się również integracja międzypokoleniowa, która sprzyja wymianie wzajemnych doświadczeń. Młodzi beneficjenci chętnie i licznie korzystają z różnorodnych form zabawy w ramach zajęć świetlicowych. Uzupełnieniem zajęć warsztatowych były dwa wyjazdy poznawczo-kulturalne: dwudniowa „eskapada” do Łodzi, miasta fabrycznego z ogromnym - jak się okazało - potencjałem turystycznym, podczas wycieczki uczestnicy odwiedzili m.in. Centrum Nauki i Tech-

niki, Muzeum Miasta Łodzi, Muzeum Fabryki, czy Muzeum Kinematografii. Pomimo siarczystych mrozów, które zaskoczyły w marcu niektórych uczestników, pobyt był niezwykle udany i wielu z nas uznało, że nie był to ostatni pobyt w tym mieście. W maju odwiedziliśmy niedalekie strony, a mianowicie Grybów oraz Nowy Sącz i znów pełni wrażeń i zachwytu zwiedzaliśmy rekonstrukcję grodu warownego Stara Baśń, cudowne miejsce, stworzone przez rodzinę pasjonatów. Już od bramy witał nas mnich, który zaprowadził całą czchowską ekipę przed oblicze kasztelana i jego żony,

a Ci w niezwykle ciekawy sposób wprowadzili nas w świat najazdów tatarskich i legend z nimi związanych, młodzi uczestnicy po zwiedzaniu mieli możliwość spróbowania swoich sił w strzelaniu z łuku, czy kruszeniu kopii, natomiast starsi spędzili ten czas na relaksie przy kubku herbaty. Następnym punktem programu były odwiedziny w Sądeckim Parku Etnograficznym, to największe muzeum skansenowskie w Małopolsce, prezentujące architekturę drewnianą i tradycyjną kulturę ludową lokalnych grup etnograficznych - Lachów, Pogórzan i Górali Sądeckich oraz grup etnicznych: Łemków, Niemców i Cyganów.

Ale to nie wszystko, czeka nas jeszcze pół roku spotkań, dwa wyjazdy turystyczne oraz spotkanie podsumowujące Magia Świąt. Zapraszamy wszystkich chętnych, do udziału w zajęciach. Projekt realizowany przez Stowarzyszenie Przyjaciół Ziemi Czchowskiej jest współfinansowany ze środków Budżetu Państwa oraz Gminy Czchów.

Anna Skiba-Ratusznik
koordynator



INNY NIŻ WSZYSTKIE – XIX BASZTA JAZZ FESTIVAL W CZCHOWIE JACEK, FESTIWAL I WSPOMNIENIA...

Od kilku miesięcy dyrektor Artystyczny Festiwalu - Jacek Mazur pracował nad tegorocznym programem. Pamiętam te wszystkie nasze rozmowy telefoniczne, e-maile, informacje na facebooku. Było ich naprawdę wiele. Jacek program dopinał, pisał do artystów, dzwonił, rozmawiał ze mną, przekazywał kontakty i inne ważne informacje. Tej naszej całej pracy przyglądała się, jak zawsze zaangażowana w artystyczne życie Jacka, jego żona Marta. Mieliśmy w niej ogromne wsparcie. Pamiętam rozmowę z Jackiem sprzed trzech lub dwóch tygodni, głos miał pogodny, ciepły, był pełen optymizmu i gdyby nie moja świadomość, że jest chory, rozmawialibyśmy jak dawniej, jak kilka lat temu. Pamiętam, wtedy powiedział do mnie „Elu nie martw się, przyjadę do Czchowa na festiwal i wtedy się zobaczymy...”

Gdy już wydawałoby się, że wszystko będzie odpowiednio poukładane – nagła śmierć zburzyła nam naszą piękną mozaikę. 11 lipca 2018 roku po ciężkiej chorobie, zmarł Jacek Mazur, nasz przyjaciel, wspaniały człowiek, który swoją radością, dobrym słowem, pasją muzyczną obdarowywał każdego, kogo tylko spotkał. Pamiętam poruszenie, gdy pojawiał się w nocy na piątkowym koncercie w Oranżerii Hotelu Łaziska. Każdy z publiczności chciał z nim porozmawiać, przytulić, podać mu rękę. Potem jam session i nagle rano i telefony „o której będziesz? czy to i to załatwione? kiedy próba sekcji, bo przecież konkursowicze czekają?”. Tak, Konkurs dla Instrumentalistów i Wokalistów Jazzowych „O Złotą Basztę” był mu niezwykle bliski. Troszczył się o najmniejszy szczegół i cieszył, gdy było wielu uczestników. Z czasem Marek Michalak został Przewodniczącym Jury i wszystko toczyło się dalej, aż do 17.00, by rozpocząć przesłuchania, a potem wybór laureata i jego występ na scenie głównej.

Od trzech lat, aby nieco urozmaicić festiwal, dochodzi kolejny punkt programu – platforma i przejazd ulicami Czchowa i Jurkowa z radosną wieścią o koncercie galowym na rynku. To wydarzenie jest realizowane dzięki Zbigniewowi Rabiaszowi i licznej grupie fanów, a przede wszystkim dzięki Jackowi.

Koncert główny na rynku był zawsze najważniejszy dla Jacka. Zapraszał zna-

nych i wyjątkowych instrumentalistów i wokalistów, nie tylko z Polski, ale i z zagranicy. Nie było nas stać na wszystko i wszystkich, ale szukaliśmy pieniędzy wspólnie i każdy sam na własną rękę. Pamiętam jaki był zadowolony, gdy w ubiegłym roku powiedziałam mu, że wniosek napisany przez nas - Ośrodek Kultury - otrzymał dofinansowanie od Narodowego Centrum Kultury, ale też pamiętam nasze rozczarowanie, gdy w tym roku brakło nam 3. punktów do otrzymania dotacji. Tak czasami jest. Od samego początku możemy liczyć na gminne środki, które pokrywają pewnie 80 % kosztów festiwalowych i oczywiście na pomoc Państwa Mari i Zbigniewa Rabiaszów. Mamy też za prawdziwych przyjaciół STOART i Powiat Brzeski oraz innych sponsorów. Wszystkim dziękujemy z całego serca.

Wracając do finałowego koncertu - wiodącą orkiestrą był zazwyczaj zespół Jacka Jazz Band Ball Orchestra i to było „TO” - prawdziwe muzyczne show. JBBO

występował z wieloma uznanymi wokalistami i muzykami. Sięgając wstecz wraz z nimi wystąpili: Wojciech Karolak, Andrzej Dąbrowski, Harriet Lewis, Stanley Breckenridge, Danuta Błażejczyk, Marcin Dyjak, i wielu innych artystów. W tym roku Jacek zaprosił Andrzeja Rosiewiczza. Waż-

nym punktem sobotniego koncertu była parada nowoorleańska - kolejna perełka festiwalu i Jacka. Jej wyjątkowy styl podkreślały piękne i kolorowe nakrycia głowy; wykonywane przez Teresę Horzymek oraz (a raczej - przede wszystkim) muzycy, na których czele zawsze szedł Jacek.

Po koncertach na rynku szybkie „przepakowanie” i znów zabiegany Jacek, bo przecież pianino trzeba przetransportować, muzyków rozplanować na jam session i dalej do niedzieli na poranek, na południe, czy popołudnie.

W niedzielę powtórka z rozrywką i znów przekładka instrumentów, a potem ciepły, przyjemny jazz na plaży, gdzie od kilku lat zamysłem Jacka Mazura i Państwa Rabiaszów przeniósł się jazz spod „Sosny”. Dodatkowo od 2014 roku jazz królował na jeziorze, za sprawą łodzi i gondoli, które płynęły z muzykami i fanami jazzu po Jeziorze Czchowskim.

A potem rozliczenia, podsumowania i snucie nowych planów – jak zrealizować





kolejną edycję? Kogo zaprosić? I wszystko od nowa miało się powtórzyć...

Dzisiaj nie jest to takie łatwe. Jest mi smutno. Będzie nam zawsze Jacka brakowało. Ile radości wniósł w nasze życie tym swoim optymizmem i ciepłem, ile dobra pozostawił, tego nie jesteśmy w stanie ani zliczyć, ani zmierzyć żadną

ludzką miarą. Podczas wszystkich trzech dni XIX Baszta Jazz Festivalu czuliśmy obecność Jacka. Był z nami, otrzymał przenikliwe i głośne brawa od publiczności, które były podziękowaniem za wszystkie improwizacje, które kiedyś dla nas wykonywał, były podziękowaniem za przygotowywanie wszystkich festiwali, a szczególnie tego ostatniego, na którym nie było Go już z nami. Czuliśmy jak uśmiecha się i jak nam wszystkim dziękuje za to, że jesteśmy.

16 lipca 2018 roku był trudnym dniem dla wielu z nas. Spotkaliśmy się w kaplicy w Borku Fałęckim, aby odprawić Jacka na miejsce spoczynku. W kaplicy obok urny stało zdjęcie – na nim był Jacek, jak zawsze uśmiechnięty. Właśnie takiego Jacka zapamiętam.



19. BJJ ZA NAMI

XIX Baszta Jazz Festival w Czcho- wie odbywał się 13, 14 i 15 lipca 2018 roku. Był inny niż wszystkie wcześ-

niejsze. Wyjątkowa atmosfera, wiele ciepłych słów, wspomnień i deklaracji o pomocy podkreślało, jak ważny jest

Baszta Jazz Festival dla wielu z nas.

Koncertы rozpoczęliśmy w piątek 13 lipca w Oranżerii Hotelu Łazińska. Tadeusz Płachta, który podjął się prowadzenia wydarzenia, na samym wstępie wprowadził nas w tą trudną



Z głębokim żalem przyjęliśmy informację o śmierci *Sp. Jacka Mazura*. W chwili smutku i żałoby, przekazujemy słowa otuchy oraz wyrazy szczerego współczucia – *żonie Marcie oraz synom Michałowi i Maciejowi z rodzinami*

Dyrektor i Pracownicy Miejskiego Ośrodka Kultury Sportu i Rekreacji w Czchowie

- TAURUS Sp. z o. o. Pilzno
- Tadeusz Sacha - Firma Transportowa DREW TRANS z Jurkowa
- Małgorzata i Józef Góral - Przedsiębiorstwo GóralMet z Czchowa
- Firma Produkcyjno-Handlowo-Usługowa SARA

- Antoni Baniak
- Maria i Tadeusz Cetnarowscy – Sklep Spożywczo-Przemysłowy w Czchowie
- Bożena i Leszek Szot - PPUH SZOT z Jurkowa
- Bogdan Wrona - Hurtownia Wramex z Jurkowa

- Danuta i Rafał Wiśniewscy
- Nasz festiwal wsparli również finansowo sponsorzy, którzy chcą pozostać anonimowi.

O wszystkich Pamiętajmy i Serdecznie dziękujemy.

ORGANIZATORZY

Droga Rodzino, Przyjaciele zmarłego Sp. Jacka Mazura

Nie ma takich słów, które mogłyby WAS w takiej chwili pocieszyć, trudno pogodzić się z tak wielką stratą. Wciąż jesteśmy wstrząśnięci Jego śmiercią. Odszedł od nas człowiek o wielkim sercu, oddany mąż, ojciec i dziadek, Człowiek Zasłużony dla Kultury Polskiej, „ambasador” Czchowa, a przede wszystkim, cudowny kolega. Jacek, był wspaniętym przyjacielem, nieodżałowanym propagatorem jazzu, wybitnym kłarnecistą i saksofonistą, twórcą znanego w całej Polsce i nie tylko festiwalu jazzu tradycyjnego – Baszta Jazz Festival w Czchowie, którego Dyrektorem Artystycznym, był przez wszystkie XIX lat istnienia.

Proszę przyjąć wyrazy ogromnego współczucia z powodu tak ogromnej straty. Na zawsze pozostanie w naszej pamięci.

Burmistrz Czchowa

Marek Chudoba

PATRIOTYCZNE NIESZPORY W DOMOSŁAWICACH

W niedzielę 1 lipca br. w Domosławicach miało miejsce piękne patrio-

tyczno-religijne wydarzenie, nieszpory z udziałem gościa specjalnego - bpa

Stanisława Salaterskiego, połączone z częścią artystyczną, przygotowaną z okazji obchodów 100. rocznicy Odzyskania przez Polskę Niepodległości. Modlitwa za Ojczyznę została połączona z patriotyzmem.

Ks. biskup w homilii podkreślił, że Polska wróciła na mapę świata nie tylko dzięki staraniom dyplomatów i walce żołnierzy. Ojcami polskiej niepodległości byli nie tylko Piłsudski, Dmowski czy Paderewski, ale do odzyskania wolności w 1918 roku przyczynili się polscy święci, którzy ratowali ludzkiego ducha i wiarę – mówił biskup - jak choćby św. Urszula Le-



dóchowska, bł. Honorat Koźmiński i św. Brat Albert. Polska nie wróciłaby na mapę świata, gdyby nie jej mieszkańcy. Żyli pod trzema zaborami, ale przekazywali kolejnym pokoleniom polski język, zwyczaje, narodową literaturę, bronili polskiej tożsamości w najbardziej zwyczajny sposób przez swoją codzienną pracę i pobożność nie tylko od święta. Każdy z nas nosi w sobie zadatek na świętego i bohatera, trzeba tylko słuchać Boga i służyć bliskim, rodzinie, lokalnej społeczności i całej Ojczyźnie przez swoją pracę, uczciwość i miłość do bliźniego... Znamienne słowa.

Część artystyczną rozpoczęła koncert patriotyczny Jurkowskiego Chóru Kameralnego, w którym można było usłyszeć m.in. Hymn Polski, Bogurodzicę czy Gaude Mater Polonia, a następnie program poprowadziła młodzież z miejscowej scholi parafialnej.

Mimo deszczu uroczystość, co prawda nieco skrócona o wspólne śpiewanie pieśni patriotycznych - udała się, a na koniec ks. proboszcz Marek Kądziołka zaprosił wszystkich parafian oraz gości, wśród których był również Burmistrz Czchowa Marek Chudoba - na poczęstunek. Z tyłu plebanii grupy Caritas i parafian, działających na rzecz parafii Domosławice, uwijały się, by godnie ugościć uczestników uroczystości - był grill, gorące dania, ciasta domowego wypieku, wszelkie dobra - przygotowano się na prawdziwy piknik, a parafianie i goście - nie zawiedli.

Nieszpory patriotyczne były preludem do uroczystości odpusto-

wych, które odbywają się w Kościele Domosławickim u Matki Bożej Domosławickiej, Królowej Doliny Dunajca - 2 lipca.

Red. J. Dębiec



ORGANIZATOR:



PATRONAT HONOROWY:

ANDRZEJ POTĘPA - STAROSTA BRZEŃSKI
MAREK CHUDOBA - BURMISTRZ CZCHOWIA



PARTNERZY:

MIEJSKI OŚRODEK POMOCY SPOŁECZNEJ W CZCHOWIE
MIEJSKA KOMISJA ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW ALKOHOLOWYCH
STOWARZYSZENIE PRZYJACIÓŁ ZIEMI CZCHOWSKIEJ
MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA W CZCHOWIE
FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA RABEK
FIRMA PRODUKCYJNO-HANDLOWO-USŁUGOWA SARA

PATRONAT MEDIALNY: „CZAS CZCHOWA”



DNI RYNEK W CZCHOWIE CZCHOWA 28-29 LIPCA 2018 R.

28 LIPCA 2018 R. SOBOTA

- 16:00 GRA MIEJSKA POSZUKIWANIE SKARBU W CZCHOWIE - III EDYCJA
- 18:00 OTWARCIE DNI CZCHOWA
- 18:15 TEATR BLASZANY BĘBENEK DLA NAJMŁODSZYCH PRZYGODY WAŹNIAKA I SPÓŁKI
- 19:15 KONCERT ZESPOŁU SŁOWIANY
- 21:00 KONCERT ZESPOŁU CZARNO CZARNI
- 23:00 DJ MUNGO - DISKOTEKA POD GWIAZDAMI
- 1:00 ZAKOŃCZENIE PROGRAMU



29 LIPCA 2018 R. NIEDZIELA

- 15:00 SPACERKIEM PO CZCHOWIE - ZWIEDZANIE MIASTECZKA
- 16:00 - 19:00
 - AKCJA KUP KSIĄŻKĘ DLA BIBLIOTEKI
 - KAMPANIA SPOŁECZNA MALI BOHATEROWIE - BEZPIECZEŃSTWO NAJMŁODSZYCH NA CO DZIEŃ - II EDYCJA REALIZOWANA PRZEZ MIĘDZYHARBOWE STOWARZYSZENIE PASSE-PARTOUT, AKCJĘ SPINANSOWANO ZE ŚRODKÓW FUNDACJI PZU
 - STOISKO INFORMACYJNO - EDUKACYJNE WOJEWÓDZKIEGO FUNDUSZU OCHRONY ŚRODOWISKA I GOSPODARKI WODNEJ W KRAKOWIE
- 16:30 KONCERT LAUREATÓW XII KONKURSU PIOSENKI DZIECIĘCEJ I MŁODZIEŻOWEJ MAJSTERSZTYK
- 18:00 KONCERT ZESPOŁU MAS
- 19:00 PODSUMOWANIE AKCJI KUP KSIĄŻKĘ DLA BIBLIOTEKI I WRĘCZENIE NAGRÓD
- 20:30 KONCERT ZESPOŁU LOKA
- 23:00 DJ MUNGO - DISKOTEKA POD GWIAZDAMI CZ. II
- 24:00 ZAKOŃCZENIE PROGRAMU



WYDARZENIA TOWARZYSZĄCE:

- „POMAGAMY - AKCJA CHARYTATYWNA” • STOISKO Z PAMIĄTKAMI Z CZCHOWA • ATRAKCJE DLA DZIECI • ZJEŹDŻALNIE I DMUCHAŃCE • MALOWANIE BUZIEK • KONKURSY SPRAWNOŚCIOWE • QUIZY, GRY I ZABAWY •

WSTĘP WOLNY!!!

ORGANIZATORZY ZASTRZEGAJĄ SOBIE PRAWO ZMIANY PROGRAMU!



„ALPACA BEACH”

w Czchowie

UL. DWORSKA 11

NA FARMIE „JAŚKOWY SAD”,
W KTÓRYM HODOWANE SĄ ALPAKI

Do końca sierpnia Kawiarnia otwarta codziennie,
od wtorków – w weekendy

- Organizujemy imprezy komercyjne typu: targi, dni, młodzież, jubileusz, spotkania towarzyskie
- Zapraszamy wyjeżdżać szkolnie, które chcą odwiedzić ALPAKI
- Można u nas kupić PRODUKTY Z WĘLNY ALPAK, również kalory, podszewki – to świetny pomysł na prezenty ślubne, komunijne i na chrzest (oferujemy babę płody dla niemowląt z najlepszej jakości wlny naszych alpaki)
- Można też produkty za darmo z wina właściwości leczniczych i relaksujących LAWENDY oraz akto-przewoły (ogórki kiszane, przybiki masywanine, domowy sander, miód)



Tu kupisz modne ozdoby na rękę, poczytasz dobrą książkę, zrelaksujesz się przy kawie z jagodowo-migdałową muffinką, rozłożysz wygodnie na leżaku, na piachu, w otoczeniu wszechobecną lawendy, poznasz naszą przyjazne alpaki, spędzisz wyjątkowo czas!

Informacje i ewentualne rezerwacje
pod tel. **606 700 638**
(Ewa Godlewska-Jeneralska)

USŁUGI MINI KOPARKA =PREMET=

603 919 807

Jurków 274 32-860 Czchów



okna



drzwi



rolety



parapety



moskitiery



roletki



PRODUCENT STOLARKI OKIENNEJ I DRZWIOWEJ
32-863 Tymowa 367

Tel. 14 68 60 520

Tel. 14 68 60 440

www.seko.eu

biuro@seko.eu

DZIEŃ I



W NUMERZE...



PATRIOTYCZNE NIESZPORY W DOMOSŁAWICACH



POGRZEB I POŻEGNANIE

DZIEŃ III



Z JAZZEM JACKA MAZURA

PIXEL

SPRZEDAŻ I SERWIS GSM - PC - RTV

Grzegorz Motak

ul. Krakowska 17, 32-860 Czchów

email: pixel.sklep@interia.pl

tel. 796880212, 502541699

AUTORYZOWANY DEALER

POSNET

URZĄDZENIA FISKALNE

Pon. - Pt. od 8.00 do 17.00, Sobota od 8.00 do 14.00

OFERTA:

- sprzedaż i pełny serwis sprzętu PC, GSM oraz RTV,
- doradztwo w zakresie konfiguracji sprzętu komputerowego,
- projektowanie i wykonanie sieci LAN oraz WiFi,
- sprzedaż drukarek i kas fiskalnych,
- sprzedaż i aktualizacja sprzętu GPS,
- szeroka oferta sprzedażowa materiałów eksploatacyjnych i biurowych



Leszek Szot

Jurków 322

tel./fax: 014/6842203

63 42 414, kom. 0601 496 571

e-mail: szot@b-net.pl,

www.szot.b-net.pl



OGRZEWANIE - KLIMATYZACJA - WENTYLACJA - SERWIS



**OGRZEWANIE
I HYDRAULIKA
TO NASZA
SPECJALNOŚĆ !**

De Dietrich

Vaillant

kompletne wykonawstwo instalacji
wod-kan-gaz-co, kotły kondensacyjne
kolektory słoneczne
pompy ciepła
usługi mikrooparką

“OSADA-EKO-POL”

Firma Produkcyjno - Usługowo - Handlowa

WŁADYSŁAW OSADA – właściciel

NOWY SĄCZ - ul. Dojazdowa 3, kom. 663 457 313, e-mail: osada@interia.pl

“OSADA-EKO-POL”
Firma Produkcyjno-Usługowo-Handlowa

32-860 Czchów
Piaski Drużków 33
kom. 661 676 983

OWOCE-WARZYWA
HURT-DETAL

Hurtownia owocowo-warzywna

Oferujemy świeży towar w atrakcyjnych cenach!
Godziny otwarcia: pon.-pt. od 2.00-14.00, sobota od 4.00-12.00

**PODĄŻAJ ZA NAMI W PIĘKNE OKOLICE GMINY CZCHÓW
ZA ŚWIEŻYMI, ZDROWYMI WARZYWAMI, OWOCAMI !**

PIASKI-DRUŻKÓW 33
Kom. 661 676 983

PODCZAS DNI CZCHOWA – KOLEJNA AKCJA „KUP KSIĄŻKĘ DLA BIBLIOTEKI”

Już po raz 15. Miejska Biblioteka Publiczna w Czchowie będzie organizatorem Akcji „Kup książkę dla biblioteki” podczas Dni Czchowa, które odbędą się 28 i 29 lipca 2018 roku na rynku w Czchowie - serdecznie zapraszamy.

W drugim dniu obchodów, w niedzielne popołudnie od godz. 16.00 do 19.00 bibliotekarze prowadzić będą akcję, która polega na tym, że osoba kupująca książkę przekazuje ją do biblioteki, a w zamian za to otrzymuje los do loterii fantowej. W tym roku ze względu na istniejące przepisy odnośnie loterii fantowych, przygotowaliśmy 150 losów z bardzo atrakcyjnymi nagrodami. Każdy los wygrywa, a oprócz tego wszyscy

kupujący wezmą udział w losowaniu dodatkowych, w tym roku siedmiu - nagród głównych. A będą nimi: telewizor plazmowy, rower, fotel ogrodowy wiszący, tablet, odkurzacz, talon do sklepu o wartości 150 zł, a nawet walizka.

Tradycją już jest, że sponsorami nagród do loterii fantowej, oraz nagród głównych są firmy, które prowadzą działalność

gospodarczą na terenie gminy, oraz Wojsko Polskie dzięki osobistemu zaangażowaniu pułkownika Jankowskiego, od kilkunastu lat mieszkańca i „przyjaciela” Czchowa i Biblioteki.

Do zobaczenia 29 lipca. Jeszcze raz serdecznie zapraszamy.

MBP



DOŻYNKI GMINNE '2018 W CZCHOWIE

Burmistrz Czchowa, Mieszkańcy Czchowa oraz Miejski Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji w Czchowie serdecznie zapraszają na

Gminne Dożynki, które odbędą się 26 sierpnia 2018 roku w Czchowie

14:00 - Msza Święta w Kościele p w. NNMP w Czchowie

15.00 - Przemarsz korowodu dożynkowego wraz ze Strazacką Orkiestrą Dętą ze Złotej na Rynek w Czchowie i rozpoczęcie Gminnych Dożynek

W programie:

- Powitanie rolników oraz zaproszonych gości
- Wystąpienie Burmistrza Czchowa
- Obrzęd dożynkowy w wykonaniu Gospodarzy Dożynek
- Występ Dziecięcego Zespołu Folklorystycznego „Mali Czchowianie” oraz uczniów PSP w Czchowie
- Prezentacje Grup Dożynkowych z poszczególnych sołectw gminy Czchów
- Występ zespołu Pieśni i Tańca „Iwkwianie”
- Podsumowanie Śliwkowego Konkursu Kulinarnego
- Występ zespołu „ORŁY”
- Zabawa Dożynkowa

Wydarzenia towarzyszące:

- * stoisko z pamiątkami z Czchowa * atrakcje dla dzieci * zjeżdżalnie i dmuchańce * malowanie buziek
- * konkursy sprawnościowe * quizy, gry i zabawy *

WSTĘP WOLNY!!!

Organizatorzy zastrzegają sobie prawo zmiany programu!

Sponsor: Małopolska Izba Rolnicza

„ODJAZDOWY BIBLIOTEKARZ '2018" W GMINIE CZCHÓW

4 lipca br. Bibliotekarki w gminie Czchów kontynuowały coroczną ogólnopolską akcję rowerową „Odjazdowy Bibliotekarz”, polegającą na połączeniu promocji czytelnictwa z propagowa-

niem zdrowego trybu życia poprzez ruch, sport i rekreację. W tym roku ze względu na obchody 100-lecia niepodległości Polski wędrowki rowerowe zostały połączone ze zwiedzaniem cmentarzy

wojennych w Domosławicach, Tymowej i Czchowie. Tak więc jedna grupa, 10-osobowa, czytelników i czytelniczek z panią bibliotekarką z Jurkowa udała się w kierunku cmentarza w Domosławic-



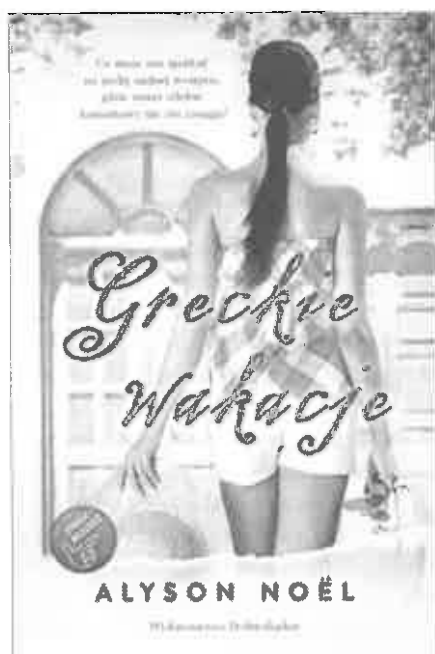
cach zwiedzając mijane okolice, a druga - 8-osobowa czytelników, w tym 5. dzieci (brawo!) wraz z panią bibliotekarką z Tymowej - na początek wyprawy odwiedziła cmentarz wojenny w Tymowej, zapalając na nim symboliczny znicz. Wśród Czytelników z Jurkowa znalazł się prawdziwy pasjonat historii, Kazimierz Nowak, który chętnie podzielił się swoją wiedzą z resztą wyprawy, natomiast w Tymowej o historii opowiadała pani bibliotekarka. Obydwie grupy rowerowe akcji „Odjazdowy Bibliotekarz ,2018” spotkały się pod Magistratem w Czchowie, wypoczęły w Miejskiej Bi-

bliotece Publicznej, dzieląc się spostrzeżeniami i wrażeniami z wyprawy, a następnie wszyscy - Bibliotekarze, organizatorzy akcji i Czytelnicy udali się wspólnie na cmentarz z I wojny światowej (górnny cmentarz), gdzie również wiedzą na temat tego miejsca i grobów poległych żołnierzy podzielił się pan Kazimierz, zapalono pod obeliskiem symboliczny znicz, po czym wszyscy uczestnicy wyprawy rowerowej wrócili na ryneček, gdzie po zapozowaniu do pamiątkowych zdjęć udali się na lody. Połączenie promocji czytelnictwa, roli bibliotek w zdobywaniu i poszerzaniu wiedzy, ale i integracji z czytelnikami w różnym wieku z rekreacją, aktywnym spędzaniem wolnego, wakacyjnego czasu - jest świetnym pomysłem i wartym kontynuowania, a z roku na rok liczba uczestników akcji wzrasta.





KSIĄŻKI NA WAKACJE – BIBLIOTEKA POLECA



Większość osób wyjeżdża gdzieś w wakacje. Jedni w góry czy nad morze, inni na wieś lub do innego miasta, niektórzy spędzają wakacje czy urlop nad jeziorami, a jeszcze inni zostają w domu. Życzymy wspaniałych wakacji, udanego

urlopu. Cieszcie się z każdego dnia bawcie się dobrze, leniuchując w przydomowych ogródkach, na złocistych plażach, w górach czy nad jeziorami. Spełniajcie marzenia!

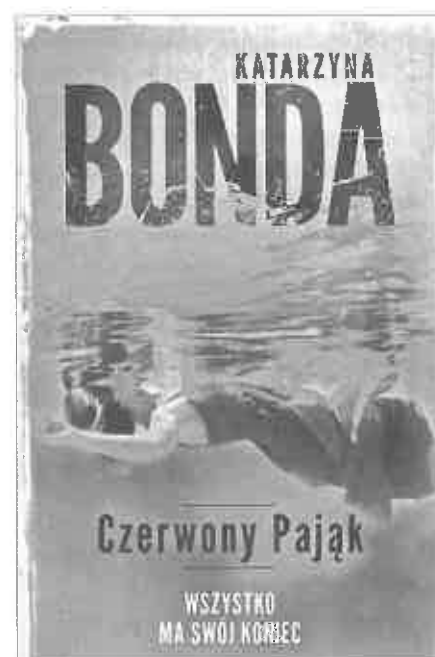
Ale obojętnie gdzie się jest, dla tych, którzy uwielbiają czytać najważniejsze jest to, aby koło niego była książka. Dlatego też zapraszamy do biblioteki przez całe wakacje, czekamy na was z bogatą ofertą hitów książkowych.

A dzisiaj na wakacyjny czas młodzieży polecamy powieść Alyson Noel pod tytułem - „Greckie wakacje”.

To powieść obyczajowa pełna młodzieńczych emocji gdzie akcja rozgrywa się w słonecznej Grecji. Główna bohaterka Colby wreszcie zaczęła wspinać się po licealnej drabinie społecznej – zaprzyjaźnia się z Amandą, najbardziej popularną dziewczyną w szkole, i nawiązuje bardzo bliską znajomość z przystojnym Levim. Wtedy spotyka ją cios: rodzice rozwodzą się. Aby odsunąć córkę od tych wydarzeń, wysyłają ją do Grecji w odwiedziny do zwariowanej ciotki. Co może wydarzyć się na małej wyspce

, gdzie nawet telefon nie ma zasięgu...? O tym przekonasz się po przeczytaniu książki. Polecamy.

Dorosłym czytelnikom polecamy kryminał. „Czerwony Pająk” to ostatnia część cyklu Cztery Żywioty Saszy Zału-



100 PROJEKTÓW NA 100-LECIE
ODZYSKANIA NIEPODLEGŁOŚCI

POMAGAMYNA100.PL

CARITAS.PL



LIPIEC:

1. KOTYLION NARODOWY – przygotowanie kotylionów narodowych przez wolontariuszy z pomocą opiekuna świetlicy gminno-parafialnej.

WRZESIEŃ - PAŹDZIERNIK:

1. „CZAS NA ZMAGANIA KONKURSOWE”:

KONKURS PLASTYCZNY „SYMBOLY NARODOWE” – przedszkole, klasy I – III oraz „JESTEM POLAKIEM „- dla klas IV - V

KONKURS MULTIMEDIALNY „STO LAT NIEPODLEGŁOŚCI W TYMOWEJ” – dla klas VI – IIIg

2. „ŚPIEWAMY DLA WOLNEJ POLSKI” – warsztaty wokalne – instrumentalne prowadzone raz w tygodniu przez wrzesień i październik.

3. „WYCIECZKA ROWEROWA SZLAKIEM CMENTARZY WOJENNYCH” – Tymowa – Czchów – Domostawice – Melsztyn – Zakliczyn, zakończona ogniskiem integracyjnym.

4. „WSPÓLNE PRZYGOTOWANIE TRADYCYJNEGO POLSKIEGO JEDZENIA” – warsztaty kulinarne, prowadzone raz w tygodniu przez wrzesień i październik.

LISTOPAD:

1. „WIECZORNICA na Tymowskim cmentarzu przy grobach żołnierskich” – modlitwa za tych, którzy walczyli w obronie Polski.

2. „PRZEDSTAWIENIE TEATRALNE”, ukazujące działania w naszej miejscowości - lekcja żywej historii”

3. „KONCERT NIEPODLEGŁOŚCIOWY” – dla społeczności Tymowskiej i gminnej.

4. „QUIZ WIEDZY OGÓLNEJ” – gra dla klas VI – VII – VIII i IIIg

GRUDZIEŃ:

1. „SPOTKANIE Z CIEKAWYMI LUDŹMI I HISTORIĄ TYMOWEJ” – zaproszenie osób, których wiedza utrwali działania, podejmowane w trakcie trwania projektu.

Ciekawy, długofalowy projekt i uczące oraz integrujące środowisko - lokalne inicjatywy – relacjonujemy je na łamach „Czasu Czchowa” na bieżąco. Warto zwrócić uwagę, że to takie Tymowskie, trwające przez niemal cały rok - obchody 100-lecia Odzyskania Niepodległości...

PROJEKT NIEPODLEGŁOŚCIOWY W PUBLICZNEJ SZKOLE PODSTAWOWEJ W TYMOWEJ

Caritas Diecezji Tarnowskiej przystąpiła do konkursu zorganizowanego przez Caritas Polska na realizację projektów w ramach konkursu „100 projektów na 100-lecie Odzyskania Niepodległości Polski”. W ramach tych działań swój pomysł zgłosili wolontariusze Szkolnego Koła Caritas, działającego przy Publicznej Szkole Podstawowej w Tymowej. Projekt został pozytywnie zaopiniowany przez Caritas Polska i rozpoczęliśmy jego realizację.

Tytuł szkolnego projektu brzmi „TYMOWSKA NIEPODLEGŁOŚĆ ZE ŚW. URSZULĄ LEDÓCHOWSKĄ”. Projekt jest realizowany od 10 maja 2018r. i potrwa do 31 grudnia 2018 r.

Mottem naszej pracy są słowa św. Urszuli Ledóchowskiej - „Dla nas jest tylko jedyne piękno, co może nas zadowolić i uszczęśliwić: nasza Polska, nasza droga Ojczyzna” – Polki i Europejki, miłującej wychowawczyni dzieci i młodzieży, gorliwej apostołki dobroci i radości. Idąc za jej przykładem poprzez działania projektu chcemy zachęcić młodzież do odważnego podążania za dobrem wraz ze wskazaniem źródła, z którego można czerpać, aby wzrastać i bardziej zaangażować się w pracę na rzecz drugiego człowieka.

W założeniu, projekt ma upamiętnić setną rocznicę odzyskania w 1918 roku niepodległości przez Polskę, po 123. latach rozbiorów. Wszystkie zadania w tym projekcie mają na celu uświadczenie wartości, jaką jest niepodległość. Chcemy projektem objąć ponad 400 osób. Uczestnikami są i nadal będą dzieci uczęszczające do Publicznego Przedszkola w Tymowej, uczniowie Publicznej Szkoły Podstawowej w Tymowej, młodzież, rodzice, dziadkowie, osoby starsze, chore i samotne.

Treści projektu są realizowane pod-

czas dodatkowych godzin lekcyjnych, a także kół zainteresowań, godzin wychowawczych, lekcji historii i wiedzy o społeczeństwie, ogólnoszkolnych spotkań i akademii. Przy realizacji treści planuje się wykorzystanie dostępnej literatury, czasopism, filmów oraz zaangażowanie uczniów do realizacji przedsięwzięć związanych z tematyką 100-lecia niepodległości Polski.

O kilku z nich już pisaliśmy, jednak warto przypomnieć cały harmonogram, zaplanowany do realizacji tego ciekawego projektu.

Harmonogram:

MAJ:

1. MIĘDZYNARODOWY KONKURS PLASTYCZNY „MÓJ DZIEŃ ZE ŚW. URSZULĄ” I MULTIMEDIALNY „ŚW. URSZULA W MOJEJ SZKOLE I MOIM ŻYCIU” - dla szkół noszących im. św. Urszuli Ledóchowskiej.

2. RAJD DO LIPNICY MUROWANEJ - PATRONKI NASZEJ SZKOŁY – w dniu patrona szkoły – odbył się 29 maja 2018r.

3. „TANE CZNYM KROKIEM KU WOLNOŚCI” – nauka tańców narodowych, które są prezentowane na uroczystościach szkolnych.

CZERWIEC:

1. NIEPODLEGŁE CZYTANIE – czytaliśmy wybrane fragmenty „Pana Tadeusza” A. Mickiewicza podczas Gminnego Konkursu Pięknego Czytania dla klas Gimnazjalnych.

2. AKCJA „ŁĄCZY NAS FLAGA” - zadanie realizowały wszystkie klasy – każda klasa wykonywała z białą-czerwoną bibułą 8 metrów flagi. Została ona połączona w jedną – najdłuższą w Tymowej, flagę narodową.

3. „1918 MINUT Z PATRIOTYZMEM” – projekcja filmów polskich z historią w tle dla klas VI – VII – IIG – IIIIG.

BYŁAŚ PO PROSTU DOBRYM CZŁOWIEKIEM...

„Tylko rzeczy potrzebne do życia są istotne, a cała reszta jest zbyteczna...” głosi odwieczna tacińska maksyma. Śmierć przychodzi cicho, niezapowiedziana, nieproszona, jest pewna, a życie krótkie i znika jak dym. Śmierć jest prawdą, a czas ucieka, chociaż go nikt nie goni. Gdy stajemy w obliczu śmierci bliskiej, czy znanej albo znajomej osoby, ogarnia nas żal i smutek. Często śmierć lub obawa przed nią budzi w nas strach. Nad grobem więcej warta jest pamięć o dobrym czynie, niż tysiąc pochwał. Mam okazję napisać to, czego się nie powiedziało wprost. Nikt już nie powie tego, co ja stwierdzam, tak z perspektywy i upływu czasu: „ludzie Cię kochali za to, że byłaś dobrym człowiekiem, dobrym członkiem rodziny, dobrą koleżanką i dobrą sąsiadką, przyjaciółką, dobrym nauczycielem, wychowawcą, pedagogiem, po prostu dobrym człowiekiem...” Odeszłaś cicho, bez słów pożegnania, wierna i kochająca mama, teściowa, babcia, ciocia etc. Nie jest łatwo pożegnać lub napisać o kimś, kogo się znano, jeszcze kilka dni wcześniej z nim rozmawiało... Jestem Ci winien to wspomnienie, winien

ze względów czysto ludzkich, przyjacielskich, katolickich. O wyrażenie zgody na to wspomnienie poprosiłem najbliższą rodzinę (córkę, zięcia, wnuki), bo wspomnienie to ma również przedłużyć i rozszerzyć pamięć i rzeczywisty obraz osoby, którą wielu czytelników znało, korzystało z Jej pomocy i porady. „Non Omnis Moriar” czyli „nie wszystek umrę” napisał antyczny Horacy. I tak nie wszystek umarła śp. Teresa Kasińska. Jaka była? Jej życiorysem blisko 70-letniego życia można by obdarować kilka osób. Urodziła się w Węglewicach gm. Witonía w powiecie łęczyckim w województwie łódzkim. Była jedną z czwórki rodzeństwa w rodzinie typowo rolniczej. Rodzice posiadali kilkanaście hektarów ziemi, prowadzili hodowlę bydła. Wzorem i przykładem dla Teresy był Jej tato, Stanisław, który był lokalnym i powiatowym działaczem społecznym w gminnej spółdzielni, kółkach rolniczych i prezesem w banku spółdzielczym. Chętnie pomagał ludziom - to w napisaniu podania o ulgę, to zapomogę, czy inne świadczenie. Rodzina była ostoją katolicyzmu we własnym środowisku, toteż często w domu

goszczono miejscowego plebana. Ojciec Stanisław uczestniczył w pielgrzymkach i organizowanych przez parafię wycieczkach, a swoje przeżycia przekazywał dzieciom, które mu to odwzajemniały słuchaniem i zadawaniem wielu pytań. Teresa była ulubienicą taty, toteż zabierał Ją do Łęczycy na zamek, albo do samego „imé Biesa Boruty”. W niedalekiej odległości, o czym warto wspomnieć, był Głogowiec, gdzie urodziła się święta Faustyna (Helena Kowalska). Tereski do robót gospodarskich ze względu na Jej bystrość umysłu i intelekt - nie sposobiono, „niech się uczy, żeby miała lżejsze kości” - mawiano w rodzinie, ale roboty i powinności, jakie były na wsi, w zagrodzie, każdy musiał wykonywać. Jednego razu, już jako uczennicy V czy VI klasy ojciec polecił przyprzeprzeździć krowy i pozostałą rogaciznę z pastwiska do obory - blisko 20 sztuk, z odległości ponad pół kilometra. Teresa zabrała dziadkowy kijek i poszła po krowy. Z reguły było znano drogę i postusznie szło, ale kiedy Tereski nie było już chwilę 3 razy dłuższą niż zwykle, tato wyszedł po Nią. Co się okazało? Stado było w połowie drogi i w żaden sposób nie



Parafia Rękopięcej Chwały Pana Jezusa
z siedzibą w ul. Toruńskiej 1 str. Jan. 18
par. Narodzenia Najśw. Maryi Panny 0-2.074



chciało iść w kierunku, do którego Tereska je zaganiata, wciąż schodziło na złą drogę. Otóż to nie było to stado. Z kwatery ogrodzonej pastuchem elektrycznym Tereska uwolniła krowy sąsiada. I tak to dziewczyna się nabiegała, namęczyła, a krowy nie chciały słuchać obcego. Ileż to było później opowiadania, naśmiewań, dowcipów ze zwykłej pomyłki albo niewiedzy...

Po ukończeniu szkoły średniej Tereska ze względów zdrowotnych trafiła do Rabki Zdroju, gdzie leczyła się przez pół roku, a później podjęła naukę w Studium Nauczycielskim w Nowym Sączu. Zdrowotne zalecenie medyczne - zmienić miejsce zamieszkania.

Jej zainteresowania to chemia - i znowu ze względów zdrowotnych po kilku zajęciach laboratoryjnych z „własnym bólem serca” była zmuszona zrezygnować z tego kierunku, wybrała matematykę, która stała się na 35 lat Jej podstawowym przedmiotem pedagogicznym. Po ukończeniu SN podjęła studia w Wyższej Szkole Pedagogicznej w Krakowie. Od 1. września podjęła pracę jako nauczyciel matematyki w Szkole Podstawowej w Piaskach-Drużkowie, gdzie otrzymała skierowanie z Kuratorium

Oświaty w Czchowie. Nie bez kozery we wstępie wspominałem o działalności społecznej Jej ojca. To we krwi i w genach zostało przełane do młodego, prężnego umysłu młodej nauczycielki w wiejskiej szkole. Rodzi się w Niej duch „Siłaczki”, „Doktora Judy” i „Wtapia się w środowisko, teorię przekuwa w praktykę w środowisku naturalnym. „Podejmuje współpracę z sołtysem, Radą Rodziców, z instytucjami, świadącymi usługi dla miejscowości, w której pracuje i mieszka, tj. Nadleśnictwem, Gminną Spółdzielnią, Bankiem Spółdzielczym, Urzędem Gminy. W jakim celu? Aby pomóc dzieciom, które uczą w tej szkole. W większości rodzice, rolnicy tej górzystej i pagórkowatej miejscowości do zamożnych nie należeli, ale byli zahartowani w ciężkiej pracy i takiej też uczyli swoje dzieci. Pani nauczycielka Teresa cierpliwie tłumaczyła zawitości matematyki, pomagała przed egzaminami do szkoły średniej, czy nawet maturalnymi. Była bardzo pracowita. Wykorzystywała swoje talenty organizatorskie i artystyczne. I tak Spółdzielnia Uczniowska w Piaskach-Drużkowie - dzieci i młodzież podejmowały się zbiórki runa leśnego: żółędzie = owoce dębu, bukwy = owoce

Oświaty i od Gminnego Inspektora

buka, szyszki modrzewia, czy sosny, a następnie sprzedawały je do Nadleśnictwa Gromnik. Inne grupy dzieci i młodzieży zbierały makulaturę, złom, butelki i zbywały przez Gminną Spółdzielnię Samopomoc Chłopską w Czchowie, a dla Banku Spółdzielczego i GS-u przygotowywały okolicznościowe przedstawienia z okazji Walnych Zebrań. Za uzyskane w ten sposób pieniądze wszystkie dzieci mogły wyjechać na wycieczkę. Pani Teresa była inspirowana i redaktorką oraz kierownikiem dla swoich dzieci i młodzieży w tworzeniu dekoracji, gazetek, szkolnego czasopisma. O wszystkich podobnych inicjatywach tej pracy pisał w listopadowym numerze CZCZ Jej były uczeń, Tomasz Mróz, absolwent podstawówki w Piaskach-Drużkowie.

Drugą pasją, którą rozszerzyła po przeprowadzce do Czchowa była działalność teatralna dla środowiska, w którym mieszkała. Za swoją pracę zawodową, za osiągnięcia, wyniki, otrzymywała nagrody Inspektora Oświaty, Dyrektora szkoły, dyrektora Zespołu Szkół Gospodarki Żywnościowej, gdzie też uczyła matematyki. W sumie nagród było 20 oraz dyplomy, podziękowania i wyróżnienia. W szkole pracowała do 31 sierpnia 2007 roku. Po przejściu na emeryturę i zamieszkanii w Czchowie z córką



i zięciem, podejmowała kolejne wyzwania w tym środowisku - współtworzenie Klubu Seniora „Nasza Chata”, organizacja z seniorami 60+ wielu przedstawień teatralnych dla dzieci i dorosłych, jasełek bożonarodzeniowych, włączenie się w akcje, organizowane przez szkołę, przedszkole, Ośrodek Kultury, stowarzyszenia, Bibliotekę, jak choćby głośne czytanie ważnych utworów literatury narodowej na rynku w Czchowie, np. fragmentów wesela z „Chłopów” Reymonta, „Lalki” Prusa, czy w innej scenerii „Wesela” Wyspiańskiego.

W 2003 roku podjęła się i zorganizowała Parafialny Oddział Akcji Katolickiej, działający prężnie pod Jej kierunkiem, angażowała się w życie parafii m.in. organizując i pomagając grupom kolędników misyjnych, czy też Katolickiemu Stowarzyszeniu Wychowawców. „Czego się Tereso nie dotknęłaś, zamieniałaś w czyn, dobre dzieło, skuteczny obraz, tak było z uczniami, młodzieżą, młodymi nauczycielami - robiłaś z nich dobrych lub dobrze zapowiadających się ludzi, fachowców...”

Była osobą skromną i cierpliwą, ogromnej dobroci i wielkiego serca, które nie wytrzymało i nie nadażyło za Jej pomysły, zamiarami i pracą. Miała czas na rozmowę i wysłuchanie. Jej lokalny patriotyzm sprawiał, że była osobą zna-

na i rozpoznawalną na ulicy, w sklepie, kościele. Osobny rozdział to rodzina, ta w ziemi łęczyckiej, którą rokrocznie odwiedzała i ta własna, kochana Gosia z mężem Rafałem i te „rybki, żabki, małpki i inne mite stworzonka”, jak nazywała swoje wnuczka - im to poświęcała czas na czytanie, opowiadanie bajek, adaptowanych do czasów i miejsca. Ona dbała o wszystkie imieniny, urodziny, rocznice - w domu i „zagrodzie”. Babcia zawsze była największą powiernicą sekretów i tajemnic szkolnych sukcesów i niepowodzeń, również tych skrytych miłości. A jaką była kucharką? - Chyba najlepszą na świecie ze swoimi ciastami i pierogami, nikt nie robił lepszymi! Przemawiała się wszystkim i wszystkim, czy w domu, czy na wycieczce, na wakacjach. Była i „jest” dobrym duchem. Jeszcze dodam, że była osobą bardzo postępową, na bieżąco we wszystkim - z techniką, z otwartym podejściem do życia.



Miała wyrobione własne zdanie, jak gdzie i kiedy się znaleźć w warunkach, w jakich było Jej dane żyć.

Nagle, niespodziewanie... nie dokończyła swoich marzeń spełnić, nie zaliczyła pielgrzymki do Ziemi Świętej, bo powołał Ją Pan. Wcześniej, wierzę, trafiła do Świętych oboowania...

Oprac. na podst. rozmów z rodziną i własnych wspomnień
Józef Łojek

PORTRET Z MŁODOŚCI Z WDZIĘCZNOŚCIĄ KU PAMIĘCI...

Jestem była uczennicą Pani Teresy Kasińskiej. Była ona dla mnie nie tylko nauczycielem, ale również przyjaciółką. Nie unosiła się honorem, wszystkich traktowała z sercem i szacunkiem. Miała czas dla każdego, kogo spotkała na swojej drodze życia. Dla mnie będzie zawsze żywa

*i niezapomniana. Jej osoba to wzór do naśladowania. Poprosiła kiedyś moją córkę, żeby narysowała Jej portret ze zdjęcia z młodości, nie zdążyła już Jej go podarować, ale chciałybyśmy dla Jej pamięci Go opublikować. Dziękujemy za Twoje serce.
Krystyna (Stanisława) Pawlik*



OSTATNIA DROGA JACKA MAZURA – RODZINA, PRZYJACIELE, JAZZ...



Podziękowanie

W imieniu rodziny Mazurów chciałbym gorąco podziękować przedstawicielom władz Czchowa, Miejskiego Ośrodka Kultury i Rekreacji oraz wszystkim przyjaciołom, którzy tak licznie przybyli towarzyszyć

w ostatniej drodze naszego taty Jacka Mazura

Mimo smutku i rozpachy – widok tak dużej liczby osób był dla nas wsparciem i pocieszeniem.

Mimo niesprzyjającej pogody licznie przybyliście, by go pożegnać osobiście.

Na pewno byłby dumny, że dla tak wielu z Was był kimś ważnym.

Jeszcze raz dziękujemy i mamy nadzieję, że wspomnienie o Nim pozostanie z wami.

Michał Mazur

MEDIALNIE DALEKO OD MIASTA I WESELE W STYLU VINTAGE W „JAŚKOWYM SADZIE”

W ostatnich dniach w Jaśkowym Sadzie u Ewy Godlewskiej-Jeneralskiej sporo się dzieje. Czchów - za sprawą hodowanych w Jaśkowym Sadzie alpak - jest coraz bardziej znany i to w całej Polsce. Ostatnio pojawiły się tam aż dwie ekipy telewizyjne - TVN TURBO i kanału DOMO+ . Pierwsza - na tle alpak pokazała najnowszy model Volkswagena Tuarego <https://business.facebook.com/JaskowySad/videos/984445401733540/> druga ekipa przygotowuje właśnie program pt. Daleko od miasta - o ludziach,

którzy zostawili życie w mieście i swoje życie od nowa budują w małych miejscowościach.

Emisja programu - jesienią.

Jaśkowy Sad miał też u siebie pierwszy ślub i przyjęcie weselne wśród alpak. Młodzi ludzie z Krakowa właśnie w takiej scenarii postanowili powiedzieć sobie TAK w gronie najbliższej rodziny o przyjaciół. Moda na nowoczesne śluby w stylu vintage zagościła więc i w Czchowie.



WOJE PERUNA W OSADZIE INDIAŃSKIEJ W PIASKACH-DRUŻKOWIE

W czerwcu w Osadzie Indiańskiej w Gospodarstwie Agroturystycznym P. Lucyny Matlak w Piaskach-Drużkowie pojawili się Słowianie... to nie żart. Grupa pasjonatów dawną kulturą słowiańską pn. „Woje Peruna” świętowała właśnie w tym miejscu, z niesamowitym widokiem na zaporę wodną i Jezioro Czchowskie - swój 20-letni Jubileusz życia wedle wybranych przed laty zgodnych z historycznymi przekazami praw, zwyczajów i wierzeń. Wraz z przyjaciółmi i gośćmi z innych grup, zafascynowanych dawnymi zwyczajami i życiem w bliskości z naturą, w ogóle słowiańszczyzną z przekonania, fascynacji i wyboru, którzy tu zjechali z ro-

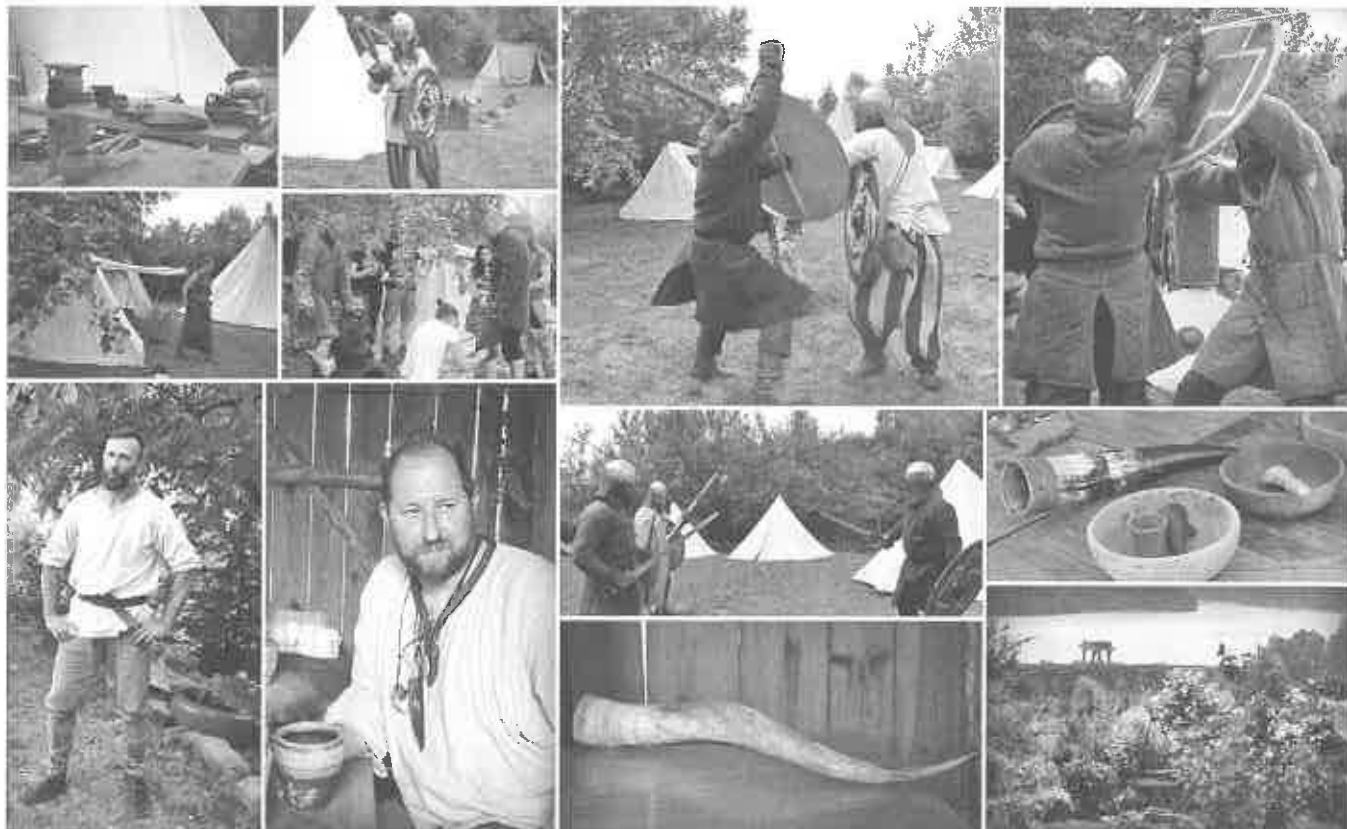
dzinami - biesiadowali pod namiotami, pijąc z rzemieślniczo wykonywanych rogów, wyjadali stawy z drewnianych rogow, w przerwach ćwicząc się w fechtunku. Dzieciaki boso biegały w kuszach płóciennych koszulach z ozdobnymi dzierganymi przez matki przepaskami, w szytych ze skór zwierząt kubrakach; szczęśliwe i wolne baraszkowały pod gołym niebem nie zwracając uwagi na błoto po deszczu, czy zimno... Cóż, podziwiam, gdzieś tam tęskni się za taką wolnością, z dala od szumu codziennego, szybkiego i głośnego, przegadanego, przekrzykanego wręcz i zagłuszającego naturę - życia, ale czy tak łatwo by było zrezygnować z tego wszystkiego?

Z nowoczesności, ułatwień, wynalazków w zamian za trudne, proste ale zdaje się bardziej „prawdziwe” życie? To duża odwaga żyć po swojemu, inaczej...

Myślę, że Woje Peruna, czy inne grupy tak modnie teraz nazywane - rekonstrukcyjne, odtwarzające styl życia pierwszych Słowian, ich stroje, obyczaje, ale i co ciekawe, często żyjące tak na co dzień - pojawią się w gminie Czchów znów za rok i może zarażą kolejnych pasjonatów historii i poszukiwaczy swojej drogi duchowego rozwoju - zainteresowaniami, podzielą się wiedzą i umiejętnościami... Zapraszamy! Pani Matlak oprócz tipi już myśli o stworzeniu czegoś słowiańskiego...

może za rok już będzie organizować u siebie puszczenie wianków w noc świętojańską? Niech się coś dzieje!

Red.



INFORMACJE Z POWIATU

MODERNIZACJE DRÓG POWIATOWYCH

W bieżącym roku na terenie Gminy Czchów realizowane są inwestycje na drogach powiatowych, które mają za zadanie podnieść jakość tych dróg i zwiększyć bezpieczeństwo ich użytkowników. Zakończył się pierwszy etap prac przy drodze powiatowej w Złotej. Wykonana została nawierzchnia asfaltowa, przebudowano dwa przepusty, a także wykonano kolejny odcinek nowego chodnika. Po wakacjach Powiat Brzeski przystąpi do

prac remontowych na istniejących chodnikach od Ochotniczej Straży Pożarnej w Złotej w kierunku Żerkowa. Zupełnie nowy odcinek drogi uzyskała droga powiatowa w Piaskach-Drużkowie, na której wykonano 600 mb nowej nakładki. Zadanie zrealizowane w ramach Programu Zintegrowanej Sieci Tras Rowerowych, realizowanego przez Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego. Szacuje się, że na terenie gminy Czchów na dro-

dze powiatowej wykonano pracę za około 300 000 zł. Na poziomie Zarządu Powiatu zapadły też decyzje o podjęciu starań o dofinansowanie przebudowy drogi Tymowa-Iwkowa oraz Złota-Lewniowa-Gnojnik. Inwestycje te realizowane będą przy udziale środków finansowych Budżetu Państwa oraz przy współpracy i finansowemu zaangażowaniu samorządów gminy Czchów, Iwkowa i Gnojnik. Podjęto już stosowne uchwały, trwają prace nad skompletowaniem dokumentów niezbędnych do złożenia wniosku.

Jarosław Gurgul, radny powiatowy



MOKSIR „PIAST” CZCHÓW MAŁE PODSUMOWANIE

Koniec sezonu 2017/2018 to czas na małe podsumowanie działalności sekcji piłkarskich MOKSIR „Piaśt” Czchów. Zajęcia sportowe prowadzone regularnie w pięciu grupach treningowych obejmują około 100 zawodników i zawodniczek. Wiosna to czas sportowej rywalizacji w rozgrywkach ligowych oraz licznych turniejach. Prowadzenie sekcji to nie tylko regularne zajęcia na stadionie w Czchowie, ale także różne wyjazdy. Rozegrano kilkadziesiąt meczów, sparingów czy gier turniejowych. Sekcja trampkarzy po bardzo udanym sezonie dopiero w barażach straciła szansę na

awans do wyższej ligi. Młodsze sekcje rywalizowały m.in. w brzeskiej Lidze Młodzików oraz w Powiatowej Lidze Orlików w Czchowie, których organizatorem był Miejski Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji w Czchowie. Udział w rozgrywkach często kończył się sukcesem, o czym świadczą czołowe miejsca w turniejach w Brzesku, Iwkowej, Tęgorzory. Historycznym wydarzeniem był pierwszy oficjalny mecz sekcji dziewcząt.

Kolejny rok działalności sekcji piłkarskich należy uznać za bardzo udany. Należy wspomnieć tu o indywidualnych sukcesach zawodników, którzy odbierali indywidualne nagrody dla najlepszego bramkarza (Sebastian Orzeł), czy strzelca (Kacper Szpila). Zawodnicy uczestniczyli w zajęciach selekcyjnych, prowadzonych pod nadzorem PZPN w ramach Akademii Młodych Orłów

(Kacper Szpila, Krzysztof Krupa, Karol Tokarz, Joachim Gurgul, Kuba Kulik). Te wyniki pokazują, że wykonywany jest kawał dobrej roboty w tej dziedzinie, co daje szansę na dalszy rozwój zawodników. Na szczególne słowa uznania zasługują osoby zaangażowane w obsługę grup: Pani Elżbieta Ogiela – Dyrektor MOKSIR w Czchowie, Pan Rafał Kopytko – kierownik drużyny, Pan Wiesław Motyka – gospodarz stadionu, a także rodzice, którzy chętnie angażują się w prace sekcji sportowych.

Od 6 sierpnia wznowione zostaną zajęcia treningowe, które będą miały na celu przygotowanie się do kolejnych rozgrywek ligowych oraz turniejów. Już dzisiaj zapraszamy dziewczęta i chłopców w wieku 5-16 lat do zapisania się do sekcji i uczestnictwa w zajęciach.

Jarosław Gurgul





Małejdoskop

Już po raz kolejny w Miejskiej Bibliotece Publicznej w Czchowie rozstrzygnięto Konkurs na Najlepszego Czytelnika, tym razem - Czytelnika pierwszego półrocza 2018 roku. Najlepszych Czytelników wybrano na podstawie największej ilości wypożyczonych książek w każdej z trzech kategorii wiekowych CZYTELNICY DOROŚLI, MŁODZIEŻ ORAZ DZIECI. Miło nam poinformować, że zwyciężczynią w kategorii DOROŚLI została Pani Maria Gagatek z Tworkowej, w drugiej kategorii wiekowej wygrała Gabriela Kołodziej, też z Tworkowej a wśród DZIECI zwyciężył Filip Gawęda z Czchowa. Biblioteka przyznała nagrody i dyplomy, które rozdane będą podczas Akcji „Kup książkę dla biblioteki” na DNIACH CZCHOWA w niedzielę 29 lipca. GRATULUJEMY I ZAPRASZAMY PO ODBIÓR DYPLOMÓW I NAGRÓD.

Każdy rolnik, który chce odzyskać część pieniędzy, wydanych na olej napędowy, używany do produkcji rolnej, powinien w terminie od 1 sierpnia 2018 r. do 31 sierpnia 2018 r. złożyć odpowiedni wniosek do Burmistrza wraz z fakturami VAT (lub ich kopiami), stanowiącymi dowód zakupu oleju napędowego w okresie od 1 lutego 2018 r. do 31 lipca 2018 r. w ramach limitu zwrotu podatku, określonego na 2018 r. Wnioski będą przyjmowane w UM pokój nr 1 na parterze (naprzeciw KASY).

Informujemy, iż wnioski o świadczenie „Dobry Start” na rok szkolny 2018/2019 będą przyjmowane od dnia 1 sierpnia 2018 roku w Urzędzie Miejskim w Czchowie w Biurze Obsługi Klienta (sala nr 3) na parterze w budynku Urzędu. Informacje szczegółowe, również dotyczące świadczeń 500+ - wewnątrz numeru.

Pod koniec czerwca do Czchowa na wycieczkę rowerową, krajoznawczą, wybrali się uczniowie wraz z opiekunami z Tworkowej. Bardzo nam miło było gościć zainteresowanych poznawaniem swojej Małej Ojczyzny młodych ludzi w redakcji „Czasu Czchowa” i z przyjemnością odpowiedzieliśmy na wiele nurtujących pytań, dotyczących Czcho-

wa, jego zabytków, historii, czy miejsc, wartych odwiedzenia. Pozdrawiamy i zapraszamy do Czchowa i zawsze po wiedzę i promocję do redakcji Czasu Czchowa!

Sezon turystyczny trwa, UWAGA, na wzgórzu zamkowe, basztę w Czchowie oraz Grodzisko nie ma wstępu ze względu na trwające aż do listopada prace budowlane!

Za to zapraszamy w lipcu i sierpniu na zamek Tropsztyn w Wytrzyścice (również gmina Czchów), rowerzystów – na nasze ścieżki rowerowe oraz do odwiedzania miejsc pełnych bogactwa kulturowego i historycznego w każdej z miejscowości gminy Czchów. Warto planując wycieczkę, czy gdy już przyjedziemy na urlop, wczasy, wakacje do gminy Czchów – odwiedzić Centrum Informacji Turystycznej w rynku w Czchowie (tel. 14/ 6843188) i zaopatrzyć się w niezbędne, aktualne

informacje turystyczne, foldery, mapy, pamiątki, warto również nabyć nr czerwcowy Magazynu „Czas Czchowa”, w który znajduje się przewodnik po bazie noclegowej i atrakcjach turystycznych gminy Czchów. Zapraszamy do Czchowa i również do korzystania z naszej oferty kulturalnej. Polecamy strony internetowe www.moksir.czchow.pl – Miejskiego Ośrodka Kultury, Sportu i Rekreacji w Czchowie, www.czasczchowa.pl – gazety „Czas Czchowa” z archiwum gazety lokalnej oraz bogatymi fotoreportażami z wydarzeń gmin-



nych, www.czchow.pl – Urzędu Miejskiego w Czchowie; warto nas również znaleźć na facebooku.

Redakcja „Czasu Czchowa” zachęca Czytelników do dzielenia się z redakcją swoimi wspomnieniami, ciekawostkami i zdjęciami z ciekawych wyjazdów wakacyjnych, dla wzbogacenia treści o ciekawostki podróżnicze, być może przyrodnicze lub kulturowe. Podajemy adres e-mail: redakcja@czchow.pl i tel. 784 456 794 – kontakt z red. Joanną Dębiec. Życzymy udanych i bezpiecznych wakacji!

ROR W KBS

Wybierz najlepszy dla siebie Rachunek Oszczędnościowo Rozliczeniowy!

- ROR DEBIUT
- ROR STUDENT
- ROR STANDARD
- ROR SENIOR
- ROR VIP

Bankowość internetowa KBS24
Bankowość mobilna
Bezpłatna aplikacja!

Polski Bank www.kbsbank.com.pl

Krakowski Bank Spółdzielczy

Flia Jurków, 32-860 Czchów
Jurków 354 - Stacja paliw "Petrol"
tel. 14 663 60 40

BANKOMAT 24h

**DOMOWA PYSZNA KAWA
MROŻONA – Z NADZIEJĄ NA
POWRÓT LETNICH UPALÓW**

SKŁADNIKI:

2 łyżki kawy rozpuszczalnej,
1 szklanka gorącej wody, cukier do smaku,
mleczko do kawy, lody kawowe lub
śmietankowe, śmietana kremówka (20 dag),
cukier puder do śmietany, kakao do posypania

**SPOSÓB
PRZYGOTOWANIA:**

Kawę rozpuszczalną zalewamy gorącą wodą, dodajemy cukier i mleczko do kawy do smaku. Kawę chłodzimy, aż będzie dobrze zimna (tak około 2-3 godziny). Następnie rozlewamy do dwóch wysokich szklanek. Śmietanę kremówkę ubijamy na sztywno z cukrem pudrem do smaku. Do zimnej kawy nakładamy po gałce lodów, porcje śmietany i oprószamy kakao. Podajemy od razu zimną.

**KOTLETY SCHABOWE
Z KAPUŚCIANĄ
KOLDERKĄ – NA
SEZON WARZYWNY**

Sezon na warzywa trwa, trzeba z fantazją wykorzystać ten czas.

SKŁADNIKI:

60 dag schabu, 1 łyżeczka ketchupu, bułka tarta do panierki, 2 jajka, sól, pieprz, Vegeta, 15 dag sera żółtego, pół główki młodej kapusty, 1 marchewka, trochę octu, 1 łyżka mąki pszennej, olej do smażenia.

**SPOSÓB
PRZYRZĄDZENIA:**

Szatkuje kapustę drobno, przekładamy

do garnka, zalewamy wodą i gotujemy. Obieramy marchew kroimy w plasterki i dodajemy do kapusty, przyprawiamy Vegetą, octem i wlewamy trochę ketchupu. Rozrabiamy mąkę z odrobiną zimnej wody i jak jest już kapustka dobra, zaprawiamy. Chwilkę gotujemy. Schab kroimy w plastry i rozbijamy, doprawiamy pieprzem oraz solą. Panierujemy najpierw w jajku, następ-

nie w bułce i smażymy na rozgrzanym oleju z obu stron. Po usmażeniu układamy na blaszce wyłożonej papierem. Na każdy kotlet układamy kapustę. Ser ścieramy na tarce o dużych oczkach i posypujemy wierzch. Zapiekamy 20 minut w 180°C i kotlety gotowe.

SMACZNEGO!

Stowarzyszenie Vesna

zaprasza na

FESTIWAL PIOSENKI TURYSTYCZNEJ

w Jaśkowym Sadzie

Czchów, 5 sierpnia, „Jaśkowy Sad”, ul. Dworska 11

Godz. 15.00 - ekwipunek dla turysty - warsztaty rękodzieła artystycznego i kiermasz rzeczy przeróżnych

Godz. 16.00 – muzyczna scena

Wystąpią:

Agata Ryमारowicz, Arkadiusz Zawiliński, Jan Jakub Należyty, Mariusz "Manio" Dziób (Kapela z Przypadku)

Godz. 19.00 - wspólnie śpiewanie dla Niepodległej

Godz. 20.00 - integracja przy ognisku i scena otwarta, czyli „Weź gitarę i zagraj z nami”

Dodatkowe atrakcje: karmienie alpaka, degustacje produktów regionalnych, animacje

Organizator: Stowarzyszenie Vesna



Partner: Jaśkowy Sad



Projekt pn. "Turysta w hołdzie Niepodległej" jest realizowany przy wsparciu finansowym Województwa Małopolskiego

MAŁOPOLSKA

Prywatny Gabinet Stomatologiczny

lek. stom. *Anna Goryca*

32-831 Olszyny

Roztoka 55

tel. 698 248 107

GEODEZJA

mgr inż.
Michał Nierodziński
geodeta

Wykazy synchronizacyjne
Mapy do celów projektowych
Tyczenie budynków
Inwentaryzacja powykonawcza budynku
wraz z przyłączami
Aktualizacja mapy

tel. kom. 663-328-326
tel. kom. 693-425-991
anierodzinska@vp.pl

OGŁOSZENIA DROBNE

BANK SPÓLDZIELCZY RZEMIOSŁA O/W CZCHOWIE
WYNAJMIE POMIESZCZENIE W PRZYZIEMIU BUDYNKU
BANKU przy ul. Rynek 3, Tel (14) 66-36-066

SPRZEDAM DZIAŁKĘ BUDOWLANĄ POD DZIAŁALNOŚĆ
USŁUGOWĄ o pow. 0,27 ha w miejscowości TWORKOWA,
uzbrojona, przy drodze krajowej Kraków-Nowy sącz.
Informacja Tel. 664 766 674 lub 781 200 269

SPRZEDAM DOM JEDNORODZINNY Piaski-Drużków 15,
wraz z działką ok. 1 ha oraz budynkami gospodarczymi,
tel. 604 317 668

SPRZEDAM DZIAŁKĘ BUDOWLANĄ, Jurków, okolice
Szkoły, 26 a, uzbrojona. Cena 3 500 zł za ar
(do ewentualnej negocjacji). Tel. 660 689 623

SPRZEDAM SUKNIĘ ŚLUBNĄ, tanio, rozm. 40 (L)
Tel. 503 598 788

**POSZUKUJĘ PANI DO PROWADZENIA DOMU
I OPIEKI NAD OSOBĄ NIEPEŁNOSPRAWNĄ,
TEL. 660 099 862**

SPRZEDAM WIEJSKIE JAJA. Biskupice Melsztyńskie,
tel. 505 400 571

PRACA. ZBIERANIE MALINI Tel. 505 400 571

WYNAJMĘ POMIESZCZENIE przygotowane do
prowadzenia salonu kosmetycznego
Jurków, około 40 m². Kontakt: 601 496 571

SPRZEDAM LAS 1,30 ha przy ul. Partyzantów (okolice
Machulca). Cena do uzgodnienia. Kontakt: 786 020 351

ZDOLNY, pracowity, dokładny, z zawodu stolarz, wszel-
ka budowlanka, wykończeniówka, przeróbka starych
domów - podejmie pracę! Tel. 601 250 192

SPRZEDAM 4 DZIAŁKI BUDOWLANE, widokowe,
uzbrojone, dostęp do wszystkich mediów, WZ. Pow.
15a, 16a, 12a i 12a, Czchów, przy ul. Zapotocze
i Granice. Kontakt: 604 072 582

**POTRZEBNA OSOBA DO OPIEKI - 24 godz. na dobę, oprócz weekendów. Poszukujemy osoby zaufanej,
cieplej, silnej, która poradzi sobie z dźwignięciem, przeprowadzeniem (dla osoby niesamodzielnej, o
złotym sercu, potrzebującej rozmowy). Kontakt z redakcją. Piłne**

SPRZEDAM nawóz saletrzak,
w workach po 50 kg - kontakt 504 156 107

SPRZEDAM DZIAŁKĘ BUDOWLANĄ o powierzchni 30 arów
położoną w Czchowie ul. Pęcherska Góra
w atrakcyjnym miejscu z pięknym widokiem
Działka uzbrojona z fundamentami i z projektem domu
„DOM W RODODENDRONACH 6(N)“ z drogą dojazdową

ODDAM ok. 150 m² ondulin w dobrym stanie
Tel kom. 602 555 274

KOREPETYCJE Z MATEMATYKI. Poziom klasy
podstawowej i średniej oraz przygotowanie do matury
Tel. 886 784 480

SPRZĄTANIE, pomoc domowa, opieka
Tel. 739 403 617

**PILNE: SPRZEDAM DOM 45 m² w Czchowie,
ul. Spacerowa 23, z działką 60a (dom na 3a)
Kontakt z redakcją**

**CENA DO POWAŻNEJ NEGOCJACJI!
UWAGA DROGA DOJAZDOWA WYKUPIONA NA WŁASNOŚĆ**

WYKONUJEMY ogrodzenia panelowe, siatkowe, murowane,
modułowe, przeszła ogrodzeniowe z prefabrykowanych
elementów betonowych, wykonywanie
fundamentów i inne. Tel. 536-845-752, 505-959-410

UKŁADANIE, CYKLINOWANIE, LAKIEROWANIE
parkietów, podłóg drewnianych: kontakt 146636153
kom 513175603

WYNAJMĘ POKÓJ LUB MIESZKANIE w możliwie
niskiej cenie, na terenie Czchowa lub Piasków-Druż-
kowa. Młody, pracowity, tel. 537 286 022

SPRZEDAM DZIAŁKĘ BUDOWLANĄ (36 a) wraz ze
stawem (59 a) w Gosprzydowej. Tel. 663 352 780

SPRZEDAM części do skutera. Tel. 519 183 352

KUPIĘ PILNIE nieduży domek mieszkalny
w Czchowie rynku lub w pobliżu. Tel. 14/ 6843288

WYDZIERZAWIĘ DZIAŁKĘ 9m x 50m dla celów
gospodarczych. Czchów, blisko rynku. Tel. 791 745 786

SPRZEDAM DZIAŁKĘ BUDOWLANĄ, posiadającą warunki
zabudowy o powierzchni 28 arów, położoną w Domosław-
cach. Dojazd drogą asfaltową do samej działki. Cena 80.000
zł do negocjacji. Kontakt e-mail: boguslawa@merlina.it

ELEWACJE I WYLEWKI MASZYNOWE
tel. 600764779

WYNAJMĘ DUŻY DOM z ogrodem,
blisko rynku w Czchowie. Kontakt tel. 794 294 914

MAM DO SPRZEDANIA UBRANKA dla dziewczynki
i chłopca do 1 roku życia oraz suknię ślubną
Również 2 wózki spacerowe (stan dobry)
Tel. 518 560 055 lub 519 183 352

SZUKAM PRACY dorywczej lub sezonowej,
Tymowa Żelny. Tel. 575 419 571

SPRZEDAM 4 działki Czchów, na ul. Górnej,
(3 po 20a, jedna 50a z możliwością podziału),
uzbrojone, widokowe, wjazd od drogi asfaltowej
Cena do negocjacji. Kontakt 600 278 315

SPRZEDAM SADZONKI MALIN Polana Polka Polesie
Tel. 505 400 571

PREZENT NA KOMUNIE I DZIEŃ DZIECKA
Sprzedam elektryczny, składany, nieużywany skuter
(hulajnoga). Cena: 1 100 PLN. Kontakt: 602555274

SPRZEDAM skuter na części. Tel. 572 976 508



ul. Krakowska 58,
32-860 Czchów

ROWERY / KOSIARKI / SKUTERY / FAJERWERKI



STIGA

jest już w Czchowie!

Sprzedaż i serwis



ZŁOTA
igielka

e-mail: zlotaiigelka@onet.pl

USŁUGI KRAWIECKIE

przeróbki • szycie na wymiar
skracanie • poszerzanie • zwięzanie
szycie firan • haftowanie • inne

☎ 602 669 762

✉ Złota 299

OGŁOSZENIE
DZIEWCZYNY
I KOBIETY,
LUBIĄCE SZYĆ
Z PASJĄ

z terenu gminy Czchów
są proszone o kontakt
tel. 886 436 793

ELEKTRO  **INSTAL**

Wojciech Kozdrój

KOMPLEKSOWE WYKONANSTWO INSTALACJI
W BUDOWNICTWIE MIESZKANIOWYM:

- elektrycznych
- alarmowych
- TV + internetowych
- automatyki bramowej
- protokoły odbiorowe
- usuwanie usterek



☎ 793 501 193



EWAN
podnośniki koszowe

Andrzej Nieć
Ewa Różanowska-Nieć

tel. 513 077 911
508 514 314

e-mail: ewanpodnosniki@gmail.com



podnośniki koszowe

podnośniki koszowe - wynajem

usługi: mycie elewacji,
wycinka i przycinanie drzew,
pielęgnacja żywopłotów,
prace wysokościowe, montaż reklam
naprawa dachów, rynien
usuwanie nawisów i więcej

EWAN Podnosniki Koszowe
Ewa Różanowska-Nieć Andrzej Nieć S.C.
Jurków 20
32-860 Czchów

LUEWO SP. Z O.O.



PRODUKTY

Wykonujemy: bramy, ogrodzenia,
garaże (na wymiar, konstrukcja z kątownika
lub profil zamknięty), rusztowania, stoły
warsztatowe, barierki, pergole ogrodowe, ławki.
Podejmujemy się specjalnych zleceń
w bardzo atrakcyjnych cenach.
Gwarantujemy najwyższą jakość wykonania
oraz terminowość.

USŁUGI

Oferujemy profesjonalne usługi
z zakresu tworzenia metalowych
konstrukcji na zlecenia wielkoseryjne
oraz dla Klienta detalicznego:

- obróbka skrawaniem
(cięcie, frezowanie, szlifowanie, toczenie)
- spawanie,
- malowanie proszkowe,
- sprzedaż profili z usługą cięcia
na wymiar

ul. Jurkowska 20
32-860 Czchów
tel. 508 514 314
www.luewo.pl

GABINET REHABILITACJI

Specjalizujemy się w nowoczesnych metodach z zakresu fizykoterapii, kinezyterapii i różnych formach masażu. Oferujemy zabiegi w konkurencyjnych cenach – szczegóły w gabinecie

WYPOŻYCZALNIA SPRZĘTU ORTOPEDYCZNEGO:

Łóżka, maty przeciwoślizgowe, kule, łaski, wózki itp.

W ramach rehabilitacji oferujemy:

- elektroterapię
- laseroterapię
- ultradźwięki
- ciepła, bioptron, okłady żelowe
- krioterapię
- kinesiotaping, taping sportowy
- pneumatyczny masaż uciskowy, drenaż limfatyczny
- magnetoterapię, magnetykację
- fala uderzeniowa, pechawsonia, natrysk próżni, laser terapeutyczny
- łobek golfisty, ciętno nadgarstka, kolano skoczka i inne
- ćwiczenia usprawniające - PNF
- okłady borowinowe (płaskie)
- masaż: klasyczny, relaksacyjny, gorącymi kamieniami, banką chińską
- leczenie trudno gojących się ran

Nowość! FALA UDERZENIOWA
Jedną z najskuteczniejszych terapii przeciwbólowych układu mięśniowo-szkieletowego

**CO MIESIĄC
PROMOCYJNE
CENY!**

Nasze umierzańcy, wiesz, doświadczanie oraz nowoczesny sprzęt rehabilitacyjno-medyyczny są do Pana/wa dyspozycji



Iwkowa 458 (OŚRODEK ZDROWIA) I piętro
Brzesko, ul. Pomianowska 2b, II piętro
tel. 693 605 844, tel. 781 195 444

ZAKŁAD STOLARSKI PRUSAK

drzwi * schody * podłogi
balkony * boazerie * meble
altany * domki drewniane
komputerowe suszenie drewna
deski tarasowe



32-860 Czchów Jurków 304 A
tel. 0-693 447 312

Wybierz najlepszy dla siebie ROR w KBS!

ROR DEBIUT
ROR STUDENT
ROR STANDARD
ROR SENIOR
ROR VIP



Bankowość internetowa KBS24

Bankowość mobilna mKBS

Polski Bank www.kbsbank.com.pl

Krakowski Bank Spółdzielczy



Flia Jurków, 32-860 Czchów
Jurków 354 - Stacja paliw "Petrol"
tel. 14 663 60 40

**BANKOMAT
24h**

Zadbaj o komfort w swoim domu!



PRODUCENT RAMEK Z SIATKA
DO WSZYSTKICH RODZAJÓW OKIEN



Kontakt

P.P.H.U. "LUMI" Lucyna Świąch
32-863 Tymowa 467
www.lumi-moskitiery.pl





**ZAWSZE
mamy
CZAS
dla każdego
z WAS**

BSR

Bank
Spółdzielczy
Przemysł
w Krakowie

0/ CZCHÓW,
UL. WIAKOWSKA 10,
TEL. 14/663 60 17
FILIA - CZCHÓW, RYNEK 3
TEL. 14/663 60 17

POK. TYMOWA 338,
TEL. 14/663 60 61
POK. POŁĄŻKA
LISZEWSKA 285,
TEL. 14/665 76 29



**ZAPEWNIAMY
SAMOCHODY
ZASTĘPCZE
NA CZAS
NAPRAWY**

AUTO KOMPLEKS HENRYK MARZAŁEK

CZCHÓW, UL. OGRODOWA 24, TEL. 14/ 6636010
WWW.AUTOKOMPLEKS.NET



- STACJA KONTROLI POJAZDÓW, AD SERWIS,
- ELEKTRONIKA SAMOCHODOWA,
- KLIMATYZACJA - SERWIS, NAPRAWA,
- CZĘŚCI SAMOCHODOWE,
- PRZEGLĄDY REJESTRACYJNE,
- OBSŁUGA I NAPRAWA WSKAZANYCH POJAZDÓW OSOBOWYCH I CIĘŻAROWYCH DO 3500 KG

BRZESKO
OKRĘGOWA STACJA KONTROLI
POJAZDÓW AD SERWIS,
ELEKTRONIKA SAMOCHODOWA
SKLEP MOTORYZACYJNY, CZĘŚCI
SPRZEDAŻ SAMOCHODÓW UŻYWANYCH.

**WYPOŻYCZALNIA
SAMOCHODÓW**
Ciekawy Destynacje Autokawęty
BRZESKO UL. BIZNEJOWA 11 14 666 36 80

TARNÓW

STACJA KONTROLI POJAZDÓW
MYJNIA BEZDOTYKOWA 24 H

STRONA INTERNETOWA:
WWW.AUTO-PARTNER-AD.PL



**Kredyty na różne potrzeby
Dla Ciebie i Twojej Firmy!**

Polski Bank

www.kbsbank.com.pl

Krakowski Bank Spółdzielczy



Flia Jurków, 32-860 Czchów
Jurków 354 - Stacja paliw "Petrol"
tel. 14 663 60 40

**BANKOMNI
24h**

Zajazd Zagłoba

Turhour



*Domowe jedzenie,
zawsze po drodze*

ZAJAZD ZAGŁOBA W JURKOWIE

TEL. 14 68 42 110, 600 611 101

Kapielisko Chorwacja

www.kapieliskochorwacja.pl

tel. 601 - 550 - 561, 506 - 904 - 118



Rowerki, kajaki, park linowy.

Otwarcie sezonu:

MOTO FEST 2017 27-28 maj 2017!



HOTEL ŁAZISKA**

UL. KOLONIA 4 32-860 CZCHÓW

WWW.HOTELLAZISKA.COM.PL TEL. 723-110-110



PRZYJĘCIA WESELNE do 250 osób. Menu od 150 zł/os!

Nowa duża sala z widokiem na jezioro!

Parking, klimatyzacja, miejsce dla dzieci. Noclegi w atrakcyjnej cenie.



kwaciarnia
Czajnik i lawenda
Dariusz Kaniak
ul. Wesoła 11
32-860 Czchów
448 407 138 706
www.czajnikilawenda.pl

ŚLUBNE DEKORACJE



♥ Bukiety ślubne ♥ Dekoracje sali, samochodu, kościoła ♥ Zaproszenia



FINO **RABEK** www.rabek.pl
biuro@rabek.pl

JURKÓW 53b
32-860 Czchów

SPRZEDAŻ tel. 14-68-43-400, BIURO tel. 14-68-60-340
BETONIARNIA tel. 603-399-672 ROBOTY ZIEMNE tel. 693-069-757
fax. 14-68-43-481

TUCHÓW tel. 14-65-24-660, 607-427-110

BRZESKO tel. 14-62-59-858, 605-606-047

BOCHNIA tel. 601-285-521



MATERIAŁY BUDOWLANE, WĘGIEL, KRUSZYWO, BETON